

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 112

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 112 Bern, Dienstag 15. Mai 1962

80. Jahrgang — 80<sup>e</sup> année

Berne, mardi 15 mai 1962 N° 112

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 191132-191199.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 5 Anteilscheine des IFCA Immobilienanlagensfonds der Schweizerischen Kantonalbanken, lautend auf den Inhaber, Nrn. 11372/76, Ausgabe September 1961, ohne Nominalwert, nebst Jahrescoupons Nr. 1 und II, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (317<sup>a</sup>)

Bern, den 14. Mai 1962.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Vermisst wird die Inhaberaktie Nr. 1523 der Firma Rhätische Aktienbrauereien, Chur, ohne Couponbogen. An eventuelle Besitzer dieser Aktie ergeht die öffentliche Aufforderung, sie innert 6 Monaten ab heute der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (315<sup>a</sup>)

Flims, den 12. Mai 1962.

Der Präsident des Bezirksgerichts Imboden:  
Emil Schmid.

Auf Begehren der Frau A. Mehr-Thürauf, Motos, Rothenstrasse 51a, Emmenbrücke, vertreten durch Volksbank Wohlen-Malters, Agentur Emmenbrücke, wird, weil vermisst, aufgerufen: Schuldbrief, Fr. 2000, aug. 1. April 1931, haftend auf Grundstück «Bründli», Nrn. 208, 321 und 431, Grundbuch Root, des Benedikt Meyer-Huser, Root.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der Inhaber des genannten Schuldbriefes aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (313<sup>b</sup>)

Kriens, den 11. Mai 1962.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:  
Dr. J. Scherer.

Auf den Liegenschaften Dientigen-Grundbuch Nrn. 246 und 247 des Herrn Gottfried Erb, Ulrichs, von Röthenbach, Landwirt, Egg, Schwenden, Gemeinde Dientigen, sowie auf Dientigen-Grundbuch Nr. 1396 und den ideellen Hälften von Dientigen-Grundbuch Nrn. 255 und 256 seines Bruders, Herrn Ulrich Erb, Landwirt, daselbst, haftet ein Inhaber-Schuldbrief von Fr. 2300, vom 25. August 1936, Belege Serie I, Nr. 5383, als Gesamtpfandrecht. Dieser Schuldbrief wird vermisst.

Der bzw. die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Niedersimmental in Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (314<sup>a</sup>)

Wimmis, den 10. Mai 1962.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:  
A. Ott.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberobligation von Franken 1000, zu 4 1/2 %, Nr. 32703, Anleihe International Bank of Reconstruction and Development, herausgegeben im Jahre 1960, mit Jahrescoupons per 15. Februar 1962 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 12. Januar 1962.

(84<sup>a</sup>)Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le ou les détenteurs inconnus de la cédule hypothécaire au porteur, au capital de 8000 fr., grevant en premier rang l'article 1839 du cadastre de Pesex, appartenant à M. Albert Geissbühler, à Pesex (NE), sont sommés de produire ce titre dans un délai de 6 mois, à partir de la première publication de la présente sommation, au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (316<sup>a</sup>)

Boudry, 14 mai 1962.

Le président du Tribunal:  
René Meylan, supp.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

4. Mai 1962. Immobilien.

Immogrund AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, den Verkauf, die Verwaltung und die Vermietung von Immobilien sowie die Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern auf eigene oder fremde Rechnung in der Schweiz und im Ausland und kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Robert Fehr, von Zürich, in Wartau (St. Gallen), als Präsident, und Peter Bosshard, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Im eisernen Zeit 70, in Zürich 6.

7. Mai 1962. Schlosserei, Stahlbau usw.

Gross & Co., in Elsau. Unter dieser Firma sind Jakob Gross, von Brütten und Elsau, in Elsau, und Eduard Gross, von Brütten und Elsau, in Pfäffikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1962 ihren Anfang nimmt. Schlosserei und Stahlbau. In Rümikon.

7. Mai 1962. Technische Vertretungen.

E. Bader & Co., bisher in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1959, Seite 2930), technische Vertretungen. Diese Firma hat den Sitz nach Schlieren verlegt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Bader wohnt nun ebenfalls in Schlieren. Zürcherstrasse 4.

7. Mai 1962.

Bau- und Wohngenossenschaft Flue, in Rümlang (SHAB. Nr. 262 vom 10. November 1959, Seite 3082). Ernst Kägi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Hugo Sigrist, von Rafz, in Rümlang. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1962.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Richterswil, in Richterswil (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1949, Seite 2258). Oskar Wunderli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Schmidt ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, sondern Präsident desselben. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt Hermann Kunz, von Wald, in Richterswil. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier.

7. Mai 1962. Elektr. Installationen.

Hermann Haupt, in Schlieren (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1952, Seite 490), elektr. Licht- und Kraft-Installationen. Diese Firma ist infolge Ueberanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzel-firma «Max Haupt», in Schlieren, erloschen.

7. Mai 1962. Elektr. Installationen, elektr. Apparate.

Max Haupt, in Schlieren. Inhaber dieser Firma ist Max Haupt, von und in Schlieren. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Hermann Haupt», in Schlieren, übernommen. Installationen von Elektro-Anlagen sowie Verkauf elektrischer Apparate. Uitikonstrasse 11.

7. Mai 1962. Autotransporte.

Hch. Stamm, in Feuerthalen (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1951, Seite 2870), Autotransporte (Sachen). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1962, Seite 1213) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1962.

Trugla A.G. Lederwarenfabrik, in Rümlang (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1961, Seite 2609). Die Generalversammlung vom 30. April 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 400 000, zerlegt in 400 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

7. Mai 1962. Textilien.

Reliance Handels AG. (Reliance Trading Co.) (Reliance S.A. de Commerce), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Textilrohstoffen und -fabrikaten, insbesondere mit Jute, im In- und Auslande für eigene und fremde Rechnung, sowie Durchführung aller mit dem Gesellschaftszweck verbundenen Finanzierungsgeschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gustav Engeler, von und in Zürich. Marcel Steinegger, von Zürich und Löhningen, in Wettswil, führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Vorhaldenstrasse 32 in Zürich 10.

7. Mai 1962.

**Aluminium Licht A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2131), Handel mit elektrischen Beleuchtungskörpern usw. Erwin Humbel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuristen Niklaus Dalang, Paul Gleckner, Albert Honegger und Theophil Kölb, von denen ein jeder bisher nur mit je einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsmitglieder zeichnen konnte, zeichnen nun auch miteinander; sie haben mithin jetzt Kollektivprokura zu zweien.

7. Mai 1962.

**Delphin Verlag**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Vorbereitung, Fabrikation, Herausgabe und Verkauf von Büchern und Veröffentlichungen aller Art in deutscher Sprache in allen Ländern der Welt, Entwurf, Ausarbeitung und Herstellung aller Produkte oder Waren, welche geeignet sind, mit einem Buch oder irgendeiner Veröffentlichung in deutscher Sprache verbunden zu werden, sowie Vornahme aller Geschäfte in Fahrnis und Immobilien, Finanzen, Handel oder Industrie auf der ganzen Welt, welche irgendwie direkt oder indirekt damit zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, ist zerlegt in 6000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 200 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Oswald Boxer, Bürger der USA, in Erlenbach (Zürich), als Präsident, sowie Agnes Feller, von Noflen (Bern), in Uitikon am Albis, und René F. Simon, von und in Zürich, Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 152 in Zürich 8.

7. Mai 1962. Kapitalanlagen.

**Stabilus «A» Gesellschaft**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Anlage von Kapitalen in und Finanzierung von Liegenschaften. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen sowie sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Henrik Kaestlin, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Ruhtalstrasse 12, in Winterthur 1 (bei der Revisions- und Treuhandgesellschaft Winterthur).

7. Mai 1962. Kapitalanlagen.

**Stabilus «B» Gesellschaft**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Anlage von Kapitalen in und Finanzierung von Liegenschaften. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen sowie sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Henrik Kaestlin, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Ruhtalstrasse 12 in Winterthur 1 (bei der Revisions- und Treuhandgesellschaft Winterthur).

7. Mai 1962.

**Tabak- und Zeitungshandel A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3555). Die Generalversammlung vom 13. April 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

4. Mai 1962. Haushaltmaschinen usw.

**Heag A.G.**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Haushaltmaschinen und -artikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 83). In der Generalversammlung vom 6. April 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 206 000 auf Fr. 236 000 erhöht durch Ausgabe von 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 29 000 wurden durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft und Fr. 1000 durch Bareinzahlung liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 236 000, eingeteilt in 236 Namenaktien zu Fr. 1000.

4. Mai 1962.

**Maschinen-Aktien-Gesellschaft (Machines, Société Anonyme) (Machines Limited)**, in Bern, Vertrieb von Maschinen und Maschinenteilen sowie von technischen Einrichtungen jeder Art, usw. (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1960, Seite 2018). Hans W. Kappeler, von Baden (Aargau), in Köniz, ist zum Prokuristen ernannt worden; er zeichnet kollektiv mit einem andern Berechtigten. Die Prokuren von Dr. Max Siebenmann und Werner Sury sind erloschen.

4. Mai 1962.

**Terrenum Immobilien A.G.**, in Bern, An- und Verkauf, Belastung mit dinglichen Rechten, usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1960, Seite 2214). Robert Pfister wohnt nun in Muri bei Bern.

4. Mai 1962. Linoleum, Teppiche usw.

**Bossart & Co. Aktiengesellschaft**, in Bern, Handel mit Linoleum, Teppichen usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1961, Seite 27). Caspar Elber, Geschäftsführer, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Louis Moser, von Herzogenbuchsee, in Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurde erteilt an Francis Junod, von Lignières, in Neuenburg. Er zeichnet kollektiv nur mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Geschäftsführer Louis Moser.

4. Mai 1962.

**Geschäftshaus-Immobilien A.G.**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. März 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Erstellung, die Vermietung und den Verkauf von Geschäftshäusern und andern Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 205 000 durch Verrechnung und Fr. 45 000 durch Bareinzahlung liberiert worden. Die

Gesellschaft hat ein Baurecht zu Lasten der Liegenschaften Grundbuchblatt Nr. 1014/1015, Kreis I von Bern, erworben gegen eine jährliche Grundrente von Fr. 200 000, mit Indexklausel, samt den auf den Liegenschaften befindlichen Gebäuden, diese zum Kaufpreis von Fr. 120 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Benjamin Wirz, von Bern und Zetzwil, in Bern. Geschäftsdomizil: Schwanengasse 9 (bei Dr. Marti, Notariat und Advokatur).

4. Mai 1962. Autozubehör usw.

**Safe Production AG.**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. März 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Produktion von Auto-Zubehörteilen aller Art, insbesondere von Sicherheitsgurten, sowie die Koordination des Einkaufs für die Herstellung dieser Zubehörteile und den Verkauf der hergestellten Produkte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: René Simon, von und in Zürich, Präsident; Lars-Magnus Ring, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Otto Kressmann, von Bremgarten bei Bern, in Bern, Beisitzer. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Freiburgstrasse 130 (bei Otto Kressmann).

5. Mai 1962.

**K. Haldi, Treuhand- & Verwaltungsbüro**, in Bern. Inhaber der Firma ist Karl Haldi, von Saanen (Bern), in Bern. Treuhand- und Verwaltungsbüro, Liegenschaftsverwaltungen und -vermittlungen. Monbijoustrasse 27.

5. Mai 1962. Papier- und Schreibwaren usw.

**Kollbrunner A.G.**, in Bern, Gross- und Kleinhandel, Versand, Import oder Vertretung von Papier- und Schreibwaren, Büroartikeln, usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1955, Seite 242). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. April 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

5. Mai 1962.

**Applications Electriques S.A. (APPELSA)**, in Genf, Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1554), mit Hauptsitz in Genf. Frédéric d'Arcis wohnt nun in Chêne-Bougeries.

5. Mai 1962.

**Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf**, Zweigniederlassung in Bern, Erstellung von Isolierungen usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1960, Seite 1254), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oswald Mühlebach, von Tegerfelden (Aargau), in Winterthur. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Max Gerber und an Paul Näf; ihre Prokuren sind erloschen.

5. Mai 1962. Hoch- und Tiefbau.

**J. Bächtold, dipl. Ing. ETH**, in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Beratungen und Expertisen. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1956, Seite 530). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Kappeler, von Uster, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Adolf Stoll, von Zürich und Osterfingen, in Bern.

### Bureau Biel

4. Mai 1962. Uhren.

**Maurice Guerdat**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1960, Seite 262). Neues Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 25 a.

7. Mai 1962. Holz, Kohlen, Heizöl usw.

**O. Roth & Co. A.G.**, in Biel, Holz-, Kohlen- und Heizölhandel, Einlagerung und Vorratshaltung von festen und flüssigen Treib- und Brennstoffen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1960, Seite 1674). Neues Geschäftsdomizil: Dammweg 1 (R. Daulte A.G.).

7. Mai 1962. Montres.

**Sommer & Schenkel, Roventa, à Bienne**, organisation de vente, importation et exportation de montres, société en nom collectif (FOSC. du 13 avril 1960, N° 87, page 1158). L'associé Norbert Schenkel et son épouse Tatiana née Tchekoff ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

### Bureau de Courtelary

4. mai 1962. Fromagerie, laiterie.

**P. Liechti, à Cortébert**, fromagerie, commerce de beurre et de petit bétail (FOSC. du 25 octobre 1954, N° 249, page 2727). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: fromagerie, laiterie.

7. mai 1962. Restaurant.

**Udo Chappuis, à Reuchenette**, commune de Péry, exploitation du restaurant de la Gare (FOSC. du 22 avril 1960, N° 93, page 1227). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7. mai 1962. Café.

**W. Binggeli, à Sonvilier**. Le chef de la maison est Werner Binggeli, de Wahlern, à Sonvilier. Exploitation du café de la Balance.

### Bureau Trachselwald

5. Mai 1962. Chemisch-technische Produkte, Stoffe usw.

**Werner Niederhauser**, in Rüegsaachsen, Gemeinde Rüegsau. Inhaber der Firma ist Werner Niederhauser, von Wyssachen, in Rüegsaachsen. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten, sowie Handel mit Stoffen, Futtermitteln, Futterzusätzen, Kunsthonig und Sirup. Rüegsaustrasse 35.

### Bureau Wangen a. d. A.

7. Mai 1962.

**Bono-Normküchen A.G.**, in Niederönz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Kücheneinrichtungen und den dazu gehörenden Apparaten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 115 000 und ist eingeteilt in 230 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt von Emil Altermatt das



Grundstück Nr. 508 in Niederönz, mit Schreinereinrichtung, zum Preise von Fr. 110 000. Dieser wird beglichen durch Uebernahme der Hypotheken von Fr. 70 000, Aushändigung von 70 voll liberierten Aktien zu Fr. 500 und Barzahlung von Fr. 5000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten des bisherigen Grundeigentümers ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenanfang auf 15. Januar 1962. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Bono, von Wittenwil (Thurgau), in Niedergösgen, Präsident; Emil Altermatt, von Herbetswil (Sollothurn) und Richterswil, in Herzogenbuchsee, Geschäftsführer, und Kurt Bono, von Wittenwil (Thurgau), in Aarau, Sekretär. Willy Bono führt Einzelunterschrift; die andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Mai 1962. Radioapparate usw.

Rudolf Rickli, in Wangen a. d. A., Handel mit und Vertrieb von Radioapparaten und Musikinstrumenten (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1933). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

7. Mai 1962. Autos, Motorräder.

Gustav Schüpbach, in Herzogenbuchsee, Auto- und Motorradhandlung, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 200 vom 28. Februar 1957, Seite 2292). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

3. Mai 1962. Beteiligungen usw.

Petra A.G., in Luzern, Beteiligungen usw., aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1952, Seite 1260). Diese Firma wird, nachdem die Formalitäten der Umwandlung in die «Petra GmbH.» erfüllt sind und letztgenannte Gesellschaft ebenfalls gelöscht wurde, gestrichen.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

8. Mai 1962. Restaurant.

F. Haas, bisher in Kriens (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1952, Seite 2143). Die Firma hat den Sitz nach Sarnen verlegt. Inhaber der Firma ist Franz Haas-Studhalter, von Schüpfheim, in Sarnen. Betrieb des Restaurant Jordan.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

1. Mai 1962.

Darlehenskasse Ennetbürgen, in Ennetbürgen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1957, Seite 1764). Aus dem Vorstand ist Werner Scheuber, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Näpflin, bisher Aktuar, ist jetzt Vizepräsident und Walter Mathis, von Wolfenschiessen, in Ennetbürgen, bisher Beisitzer, ist jetzt Aktuar; die beiden führen mit dem Präsidenten Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1962.

Parfums Espag S.A., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2518). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. April 1962 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Stansstad verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Vertretung und den Verkauf von spanischen Parfümerie- und kosmetischen Produkten, insbesondere der «Myrurgia» S.A., Fabrica de Parfumeria, in Barcelona, die Herstellung solcher Produkte nach Formeln der «Myrurgia» S.A. sowie allgemein alle industriellen, kaufmännischen und finanziellen Geschäfte, die damit zusammenhängen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. Juli 1961. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Prof. Dr. Pierre Folliet, von Vernier (Genf), in Cognon, Präsident, und Otto Sidler, von und in Luzern, Sekretär und zugleich Direktor, beide mit Einzelunterschrift. Domizil: Ausserfeld.

#### Zug - Zoug - Zugo

3. Mai 1962. Kredite.

Soficom A.G., in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Mai 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Kreditvermittlung und Kreditgewährung, die Durchführung von Finanzgeschäften sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an Handels-, Industrie- und Finanzunternehmungen, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

7. Mai 1962. Wertschriften usw.

Unifinanz A.G., in Zug, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1345). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

7. Mai 1962.

Gesellschaft für Kapitalanlagen im Ausland (Investment Abroad Ltd.), in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung und Vermittlung von Kapitalanlagen aller Art im Ausland. Sie kann auch eigene Kapitalanlagen erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

7. Mai 1962. Waren aller Art.

Boplastic Handels A.G., in Zug, Handel, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1961, Seite 2442). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Mai 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Origo Handels A.G.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 mai 1962. Epicerie, mercerie, etc.

François Musy, à Grandvillard, épicerie, mercerie, débit de pain (FOSC. du 20 août 1935, N° 193, page 2012). La raison est radiée par suite de cessation du commerce.

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

7 mai 1962.

Société du Battoir des Planches, aux Planches, commune de Forel, société coopérative (FOSC. du 26 juin 1947, page 1739). Ernest Sansonnens, de et à Forel, est président (inscrit précédemment comme vice-président); Paul Marmy, de Forel, aux Planches, commune de Forel, est vice-président; Léon Marmy, de Forel, aux Planches, commune de Forel, est secrétaire-caissier. Charles Couchemann et Jean Roulin ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Fribourg

3 mai 1962. Instruments de contrôle, etc.

General Controls International S.A., à Fribourg (FOSC. du 18 septembre 1961, N° 218, page 2711). Raoul Oberson, démissionnaire, n'est plus secrétaire et membre du conseil; sa signature est radiée. A été nommé administrateur et secrétaire: Robert Briner, de Möriken-Wildegg (Argovie) et de Kilchberg (Zürich), à Genève. La société est engagée par la signature collective des membres du conseil d'administration.

3 mai 1962. Participations, etc.

Stapal S.A., à Fribourg (FOSC. du 12 avril 1961, N° 84, page 1016). Suivant procès-verbal authentique du 20 mars 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

3 mai 1962. Participations, etc.

Allen frères & Company S.A., à Fribourg (FOSC. du 26 juin 1961, N° 146, page 1847). Dans son assemblée générale du 26 avril 1962, la société a décidé de modifier ses statuts. La raison sociale sera désormais: Allen Frères & Cie. S.A.

7 mai 1962. Immeubles.

La Cité S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 7 novembre 1960, N° 261, page 3170). Eugène Schneuwly, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été élu administrateur et secrétaire: Marius Berger, d'Oberbuchsitzen, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

7 mai 1962.

Entraide immobilière S.A., à Fribourg (FOSC. du 16 février 1959, N° 37, page 504). A été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle: Jean Zeman, de Tschécoslovaquie, à Strasbourg-Montagne-Verte (Alsace).

##### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

4. Mai 1962. Bauunternehmung.

Joseph Gobet, in Ried, Gemeinde Schmitzen, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2617). Diese Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 1. Januar 1962 an die neue Kollektivgesellschaft «Gobet & Sohn», in Ried, Gemeinde Schmitzen, übergegangen.

4. Mai 1962. Hoch- und Tiefbau.

Gobet & Sohn, in Ried, Gemeinde Schmitzen. Unter dieser Firma haben Joseph und Arnold Gobet, von Börsingen, in Ried, Gemeinde Schmitzen, eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 1. Januar 1962 begonnen hat. Sie hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Joseph Gobet», in Ried, Gemeinde Schmitzen, per 31. Dezember 1961 übernommen. Hoch- und Tiefbau.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Bucheggberg

8. Mai 1962. Spenglerei.

Gottfried Moser, in Messen, Spenglerei und Installationen (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1945, Seite 1719). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

##### Bureau Kriegstetten

2. Mai 1962. Maschinen usw.

AGRO Service SA, in Zuchwil, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art; Gründung anderer Unternehmungen oder Beteiligung an solchen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1960, Seite 2336). Kollektivprokura wurde erteilt an Antonio Zarro, von Soazza (Graubünden), in Solothurn.

2. Mai 1962. Hartmetall-Werkzeuge.

Jos. Stampfli & Sohn, in Bolken, Fabrikation von und Handel mit Hartmetall-Werkzeugen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1951, Seite 1282). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1962, Seite 1167) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Olten-Gösgen

1. Mai 1962.

Baugenossenschaft «Belchen» Hägendorf, in Hägendorf. Gemäss Statuten vom 6. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt sich und ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu beschaffen; sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten und Gebäude erstellen. Die Genossenschaft beschränkt ihre Tätigkeit auf das Gebiet der Gemeinde Hägendorf und Umgebung. Es werden Anteilscheine von Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus fünf bis neun Mitgliedern. Vertretungsberechtigte Mitglieder der Verwaltung: Josef Rüdisüle, von Anden, in Hägendorf, Präsident; Hermann Grubenmann, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Hägendorf, Vizepräsident, und Jakob Kropf, von Teuffenthal (Bern), in Hägendorf, Sekretär-Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Mühlerain (beim Präsidenten).

4. Mai 1962.

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), in Olten (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1962, Seite 459). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Reto Mosca, von Sent, in Wangen bei Olten.



**Bureau Stadt Solothurn**

7. Mai 1962. Uhren, Schmucksachen.

W. Meister, in Solothurn, Handel mit Uhren und Schmucksachen, Ausführen von Reparaturen (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1951, Seite 391). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Mai 1962. Kaffeehalle.

Albert Stillhart, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Stillhart, von Bütschwil (St. Gallen), in Solothurn. Betrieb der «Kaffeehalle Flügler». Gurzelgasse 26.

**Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna**

4. Mai 1962. Malerarbeiten.

Jules Brodmann, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jules Brodmann, von Ettingen (Basel-Landschaft), in Münchenstein. Malergeschäft (Renovationen, Umbauten, Neubauten, Schriften, Tapezieren, Spritzarbeiten). Alte Reinacherstrasse 100.

4. Mai 1962. Bauschlosserei.

Wenger & Sohn, in Aesch. Friedrich Wenger-Bürgin und Anton Wenger-Künzler, beide von Forst (Bern), in Aesch (Basel-Landschaft), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven des bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes von Fritz Wenger, in Aesch. Mechanische Bauschlosserei. Domizil: Hauptstrasse 132.

4. Mai 1962. Werkzeugmaschinen usw.

Engelseth Tool Co. Inc., in Binningen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export von Werkzeugmaschinen, Eisen- und Haushaltartikeln aller Art. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; hierauf sind Franken 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. Walter Müller, von Frauenfeld, in Basel, mit Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde Ole Engelseth-Kilde, amerikanischer Staatsangehöriger, in Binningen, ernannt. Domizil: Im Kugelfang 6.

4. Mai 1962.

August Holinger Eisenhandlung Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1959, Seite 604). Aus dem Verwaltungsrat ist Paul Holinger ausgeschieden.

4. Mai 1962. Schreinerei.

Rickenbacher & von Allmen A.G., in Läuelfingen, Schreinerei mit Laden- und Kühlmöbelbau usw. (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1961, Seite 1872). In der Generalversammlung vom 26. April 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 durch Ausgabe von 40 Aktien zu Fr. 1000 auf Franken 100 000 erhöht, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Franken 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem bis mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Bruno Hoog, von und in Basel; er zeichnet einzeln. Rudolf von Allmen, bisher Präsident, gehört dem Verwaltungsrat weiterhin als Mitglied an; er wohnt nun in Aarau. Die beiden Mitglieder Rudolf von Allmen und Hanna Rudin zeichnen nun ebenfalls einzeln.

4. Mai 1962. Spenglerei.

Ernst Dettwiler, in Lupsingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Dettwiler-Regenass, von Reigoldswil, in Lupsingen. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Hauptstrasse 28.

**Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa**

3. Mai 1962.

Carl Vetter & Co., Mess- und Regeltechnik, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. April 1962 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Carl Vetter, von Märwil (Thurgau), in Zürich. Kommanditistin ist die Firma «W. H. Joens & Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Düsseldorf (Deutsche Bundesrepublik), mit einer Kommandite von Fr. 50 000 (Bareinlage). Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen der Firma «W. H. Joens & Co. GmbH», insbesondere elektrischer, wärmetechnischer Messgeräte. Geschäftsdomizil: Speerstrasse 31, bei Carl Vetter sen.

7. Mai 1962.

Allgemeine Konsumgenossenschaft Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1962, Seite 1312). Der Präsident des Genossenschaftsrates und zugleich Vizepräsident des Verwaltungsrates, Hermann Wäffler, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident des Genossenschaftsrates wurde Ernst Busenhardt von Lohn (Schaffhausen), in Stein am Rhein, gewählt. Der Präsident des Genossenschaftsrates, der Präsident des Verwaltungsrates, die Geschäftsleiter und Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Mai 1962.

Kunsteisbahn- und Schwimmbadgenossenschaft Schaffhausen, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. April 1962 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb einer Kunsteisbahn und eines Freiluft-Schwimmbades in Verbindung mit einem Restaurant. Der Zweck kann auf weitere Sportzweige ausgedehnt werden. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 12 Mitgliedern, wovon 5 Mitglieder im Sinne von Art. 926 OR vom Stadtrat Schaffhausen bestimmt werden. Martin Keller, von Schaffhausen und Buch, Präsident; Otto Heller, von Schaffhausen, Vizepräsident; Hans Georg Joos, von Schaffhausen, Aktuar; Hans A. Frey, von Röhrenbach i. E., Kassier, und Dr. Felix Schwank, von Altnau (Thurgau), alle in Schaffhausen, vertreten die Genossenschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hochstrasse 53, beim Präsidenten.

**Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.**

5. Mai 1962. Cementdrainrierröhren.

Johannes Preisig, in Teufen, Brunnenmacher und Fabrikation von Cementdrainrierröhren (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1932, Seite 563). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**St. Gallen – St.-Gall – San Gallo**

4. Mai 1962. Getränke usw.

Martel & Co. A.-G. St. Gallen (Martel & Cie. S.A. St.-Gall), in St. Gallen, Handel mit Getränken aller Art usw. (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1953, Seite 1871). An der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Mai 1962

wurde das Grundkapital von Fr. 115 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 170 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Ferner wurde die Firma geändert in Martel & Co. AG (Martel & Cie. SA). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Annemarie Martel-Strang und Louis Hofacher führen statt Kollektivprokura nun Einzelunterschrift.

4. Mai 1962.

Sparkassa Berneck, in Berneck, mit Zweigniederlassung in Heerbrugg, Gemeinde Au, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1961, Seite 840). An der ordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1962 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Emil Büchi, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Schmidheiny wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt Dr. Otto Niklaus Rohner, von Rebstein, in Heerbrugg, Gemeinde Au.

4. Mai 1962. Hoch- und Tiefbau usw.

X. Nauer's Unternehmungen, in St. Gallen, Hoch- und Tiefbau, Bau-Schlosserei, Zimmerei, Schreinerei, Malerei und Gipserei, Kunststein-, Plattenleger- und Dachdeckerarbeiten, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1961, Seite 2105). Geschäftsdomizil: Sternackerstrasse 2.

4. Mai 1962. Bodenpflegemittel usw.

A. J. Kunz, Handelsagentur, in St. Gallen, Grosshandel mit Waren aller Art, vorwiegend neuzeitliche Bodenpflegemittel usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1421). Neues Geschäftsdomizil: St. Georgenstrasse 112.

4. Mai 1962. Leinwand, Wäsche usw.

Hans Theodor Frey, in St. Gallen, Leinwand, Baumwollwaren und Wäsche (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1937, Seite 2300). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Frey Multergasse», in St. Gallen.

4. Mai 1962. Leibwäsche, Aussteuern.

Frey Multergasse, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Frey, von und in St. Gallen. Einzelprokura ist erteilt an Clara Hemm, von und in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Theodor Frey», in St. Gallen. Verkauf von Herrenwäsche, Damenwäsche und Aussteuern. Multergasse 43.

4. Mai 1962. Futterspezialitäten.

Fritz Lüdi, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Futterspezialitäten (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2739). Neues Geschäftsdomizil: Hinterberg 34.

4. Mai 1962. Autozubehör usw.

Albert Enz, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Albert Enz, von Schönholzerswilen (Thurgau), in Rorschach. Handel mit Autozubehör und -pflegemittel «Porzelack». Gäbrisstrasse 6.

7. Mai 1962. Beteiligungen usw.

Fibamil AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Karl Fischer, von und in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Oberer Graben 41, Treuhandbüro Karl Fischer.

7. Mai 1962. Wertschriften usw.

Metafin A.G., in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Wertschriften sowie Finanzierungen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Karl Fischer, von und in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Oberer Graben 41 (bei Karl Fischer).

7. Mai 1962.

Spar- und Leihkasse Rebstein, in Rebstein, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1957, Seite 799). Robert Graf-Saxer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Jacob Boesch, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Robert Zoller wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt Werner Graf-Leutenecker, von und in Rebstein.

7. Mai 1962.

Schweizerischer Verband für Terminwesen SVT, in St. Gallen, Förderung des Terminwesens in Handel und Industrie usw., Verein (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1962, Seite 1003). An der Generalversammlung vom 14. März 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Mittel werden auch beschafft durch freiwillige Beiträge und Zuwendungen zur Unterstützung der Bestrebungen des Verbandes sowie durch Erträge aus Veranstaltungen, Publikationen oder sonstigen Tätigkeiten. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

7. Mai 1962.

Elektrizitätsgenossenschaft Muolen, in Muolen (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1947, Seite 1694). Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Gottfried Ebnet-Wenk, von Häggenschwil, in Muolen. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

7. Mai 1962.

Eisenbahner-Baugenossenschaft Sargans, in Sargans (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1064). Robert Kellenberger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Lerchi, von Flims, in Sargans, wurde zum Präsidenten ernannt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Buchhalter-Kassier.

7. Mai 1962.

Milchproduzentengenossenschaft Hochwiese, in Flums (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1960, Seite 1384). Emil Hermann, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Branstetter, Kassier, ist zugleich auch Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

7. Mai 1962.

Käserigenossenschaft «Bergli» Gommiswald, in Gommiswald (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1642). Anton Artho, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Karl Ruoss, von Schübelbach (Schwyz), in Schwendi-Uetliburg, Gemeinde Gommiswald. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

7. Mai 1962. Kaseri, Restaurant usw.

A. Wieland, in Goldingen. Inhaber der Firma ist Alfred Wieland, von Wohlen (Bern), in Goldingen. Kaseri, Schweinemästerei, Restaurant. Bannholz.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

4. Mai 1962. Chemische Produkte usw.

Kemwell A.E.A. Ltd., in Chur, Fabrikation und Vertrieb chemischer und anderer auf industrielle Weise hergestellter Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1960, Seite 664). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1962, Seite 918) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1962. Chemische Produkte.

Kemwell (Chur) Ltd., in Chur, Entwicklung von chemischen und anderen industriellen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1961, Seite 3312). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1962, Seite 918/919) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1962.

Foundry Services Holdings (Chur) Ltd., in Chur, Beteiligung an sowie Finanzierung, Kontrolle und Organisation von in- und ausländischen Aktiengesellschaften usw. (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1960, Seite 2157). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1053) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1962. Bauten.

Egger & Tosch, in Davos-Platz. Unter dieser Firma haben Enrico Egger, von Italien, in Davos, und Christian Tosch-Wieland, von Bubikon (Zürich), in Wiesen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1962 ihren Anfang nahm. Baugeschäft, Kauf und Verkauf von Immobilien. Geschäftslokale: in Davos-Platz und in Wiesen.

4. Mai 1962.

Viehzeugtgenossenschaft Obersaxen-Innertobel, in St. Martin, Gemeinde Obersaxen (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1968). Robert Alig ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: Georg Caduff, von Igels, in Obersaxen. Er zeichnet kollektiv mit dem Kassier.

4 maggio 1962. Impresa pittora e tappezzeria.

Emilio Bacchini, in Roveredo. Titolare della ditta è Emilio Bacchini, da Rossa (Calanca), in Roveredo. Impresa pittora e tappezzeria.

4. Mai 1962.

Gertrud Schaltegger, Buchhandlung und Verlag, in Chur (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1952, Seite 3019). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsleiters Rudolf Schaltegger ist erloschen.

## Aargau - Argovie - Argovia

5. Mai 1962.

Darlehenskasse Lunkhofen, in Oberlunkhofen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1948, Seite 1304). Alfons Stäuble, Vizepräsident, und Beda Stutz, Aktuar, sind aus dem Vorstände ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Kaspar Abt, von und in Rottenschwil, und neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Hermann Hagenbuch, von und in Oberlunkhofen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

5. Mai 1962. Restaurant.

A. Haller, bisher in Basel, Betrieb eines Restaurants (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1956, Seite 947). Diese Firma hat ihren Sitz nach Rheinfelden verlegt, wo der Inhaber, jetzt Albert Haller-Voegtlin, von Reinach (Aargau), auch wohnt. Die Firma lautet nun: A. Haller-Voegtlin Rest. Blume Rheinfelden. Natur des Geschäftes: Betrieb des Restaurants «Zur Blume». Geschäftsadresse: Marktgrasse 43.

5. Mai 1962. Coiffeurgeschäft.

Besaçon Marcel - Salon, in Baden. Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3035). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

5. Mai 1962. Damensalon, Schönheitspflege.

Frau Janita Vogelsang-Besaçon, in Baden. Inhaberin dieser Firma ist Janita Vogelsang-Besaçon, von Turgi, in Baden. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann Erich Vogelsang besteht vertragliche Gütertrennung. Letzterer hat gemäss Art. 167, ZGB, die Zustimmung erteilt. Damensalon, Schönheitspflege, Manicure und Parfümerie. Badstrasse 36.

5. Mai 1962. Textilwaren.

Max Kyburz, bisher in Wettingen, Verkauf von Textilwaren (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1961, Seite 941). Diese Firma hat ihren Sitz nach Seon verlegt, woselbst der Inhaber Max Kyburz-Aeschbach nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Seethalstrasse 582.

5. Mai 1962.

Glühlampenwerke Aarau A.-G., in Aarau, Konstruktion und Fabrikation von, ferner Handel mit Gegenständen der elektrischen Beleuchtungsindustrie und andern elektrotechnischen Artikeln, insbesondere Fabrikation von und Handel mit elektrischen Glühlampen (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3709). Die an Hans Bolliger erteilte Prokura ist erloschen.

5. Mai 1962. Damenkonfektion.

Carlo Terinieri's Erben, in Wohlen, Atelier für Damenkonfektion (SHAB. Nr. 168 vom 20. Juli 1956, Seite 1899). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1961 und Sacheinlagevertrag vom 28. April 1962 an die Firma «Terinieri A.G.», in Wohlen, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

5. Mai 1962. Damenkonfektion.

Terinieri A.G., in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fabrikation von Damenkonfektion. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1961 und des Sacheinlagevertrages vom 28. April 1962 von der Erbgemeinschaft Carlo Terinieri und von der Kollektivgesellschaft «Carlo Terinieri's Erben», in Wohlen, an Aktiven Fr. 131 222.70 und an Passiven Fr. 54 024.75. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 77 197.95 werden Fr. 47 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 3000 sind bar einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Viktor Emanuel Terinieri, als Präsident, und Mathilde Maria Terinieri-Mayrhuber, beide von Cazis (Graubünden), in Wohlen (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Stegmattweg 26.

5. Mai 1962.

P. Weiss, Baugeschäft, Beinwil, in Beinwil (Freiamt), Hoch- und Tiefbau, Zementwarenfabrikation, Handel mit Baumaterialien (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1945, Seite 215). Diese Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1962 (ausgenommen die Liegenschaften in Beinwil [Freiamt]) an die neue Kollektivgesellschaft «P. Weiss & Co.», in Muri, erloschen.

5. Mai 1962. Hoch- und Tiefbau usw.

P. Weiss & Co., in Muri. Unter dieser Firma sind Pius Weiss-Bättig, Bruno Weiss-Rüttmann, Guido Weiss, Pius Weiss und Kurt Weiss, alle von Sulz (Aargau), in Beinwil (Freiamt), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1962 (ausgenommen die Liegenschaften in Beinwil [Freiamt]) der bisherigen Einzelfirma «P. Weiss, Baugeschäft, Beinwil», in Beinwil (Freiamt). Der Gesellschaftler Pius Weiss-Bättig ist einzeln unterschreibungsberechtigt; die andern Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Hoch- und Tiefbauunternehmung, Ausführung von Trax- und Baggerarbeiten sowie von Gütertransporten, mit Hauptbetrieb in Muri und Zweiggeschäft in Beinwil (Freiamt). Geschäftsadresse: Landstrasse Nr. 810 (bei Oskar Abt).

5. Mai 1962. Strassenbau usw.

Walo Bertschinger A.G. Zweigniederlassung in Aarau, Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art, insbesondere öffentliche Arbeiten, Bau und Unterhalt von Strassen, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten sowie Hochbauten (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1961, Seite 2106), mit Hauptsitz in Zürich. Die an Hans Fessel erteilte Prokura ist erloschen.

5. Mai 1962.

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank (Banque Hypothécaire & Commerciale Argovienne), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg und Zweigniederlassungen in Baden, Bremgarten, Döttingen, Frick, Laufenburg, Möhlin, Rheinfelden, Wohlen und Zurzach (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1962, Seite 700). Die Unterschrift von Dr. iur. René Trachsel, Vizedirektor, ist für das Gesamtinstitut erloschen. Neuer Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift für das Gesamtinstitut, ist: Rudolf Summermatter, von Zürich, in Brugg. Kollektivprokura für das Gesamtinstitut ist erteilt worden an Willy Anner, von Tegerfelden, in Brugg.

5. Mai 1962.

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung Bremgarten (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1962, Seite 700), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bremgarten, ist erteilt worden an Ernst Hochstrasser, von Dürrenäsch, in Wohlen (Aargau), und René Saxer, von und in Hägglingen (Aargau). Die Prokura von Anton Konrad ist erloschen.

5. Mai 1962.

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung Frick (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1962, Seite 700), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Frick, ist erteilt worden an Reinhold Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Laufenburg, und Eugen Ueckert, von und in Stein (Aargau).

5. Mai 1962.

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung Laufenburg (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1962, Seite 700), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Laufenburg, ist erteilt worden an Reinhold Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Laufenburg, und Eugen Ueckert, von und in Stein (Aargau).

5. Mai 1962.

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung Wohlen (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1962, Seite 700), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wohlen, ist erteilt worden an Ernst Hochstrasser, von Dürrenäsch, in Wohlen (Aargau), und René Saxer, von und in Hägglingen (Aargau). Die Prokura von Anton Konrad ist erloschen.

5. Mai 1962. Süsswaren aller Art.

Goldkeks AG, in Kolliken. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import, Export und den Vertrieb von Süsswaren aller Art. Sie kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Helmut Christen, von Hasle bei Burgdorf, in Trimbach (Solothurn), als Präsident; Werner Brogli, von und in Zofingen, als Vizepräsident, und Werner Hauser, von Remigen, in Lenzburg, als Protokollführer. Der Verwaltungsratspräsident Helmut Christen führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Werner Brogli und Werner Hauser, zeichnen unter sich kollektiv. Geschäftsadresse: Oberdorf (gemietete Räume).

5. Mai 1962. Textilwaren usw.

Jos. Meier, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Josef Meier-Schmid, von und in Wohlen (Aargau). Handel mit Waren aller Art, speziell mit Herren-Textilwaren, ferner Handel mit Liegenschaften und Grundstücken. Bahnhofstrasse 17.



## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. Mai 1962. Liegenschaften usw.

Willow AG, in Mannenbach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Liegenschaften, die Finanzierung von Forderungen sowie die Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Wertpapieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. jur. Mario Leemann, von und in Zürich, Präsident; Wilhelm Oettli, von Zetikon, in Herrliberg, Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift, und Dr. med. dent. Walter Leder, von Muri (Aargau), in Winterthur, sowie Klara Boss-Leimgruber, von Wilderswil (Bern), in Schwerzenbach (Zürich), Mitglieder ohne Unterschrift. Domizil: Hotel Schiff, bei Karl Schriber.

7. Mai 1962.

Fabrel Holding AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Beteiligung an Unternehmungen aller Art (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1961, Seite 3084). In der Generalversammlung vom 28. April 1962 sind die Statuten revidiert worden. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

7. Mai 1962.

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A.G. (Société suisse de l'industrie tulle S.A.) (Swiss Net. Comp. Ltd.), in Münchenwilen (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1397). Karl E. Weber, von Thalwil, in Uerikon (Zürich), ist als weiteres Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden.

7. Mai 1962. Liegenschaften.

Seepark-Mannenbach A.G., in Mannenbach. Erstellung und Verwaltung eines Wohnhauses in Mannenbach (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1962, Seite 1142). Das Verwaltungsratsmitglied Wilhelm Oettli wohnt jetzt in Herrliberg.

7. Mai 1962.

Möbel Waldburger, in Steckborn. Firmainhaber ist Emil Waldburger, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Steckborn. An- und Verkauf von Möbeln. Seestrasse 115.

8. Mai 1962.

Devo Frauenfeld «F» Immobilien A.G., in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, den Verkauf, die Erstellung, den Umbau und die Verwaltung von Liegenschaften zu Wohn- und Geschäftszwecken im Sitzkanton und in den benachbarten Gebieten, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Gubler, von Frauenfeld, als Präsident, und Dr. René Bucher, von Niederweningen (Zürich), als Sekretär; beide in Olten. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Johann Johler, von Wikon (Luzern), in Olten, und Walter Metzger, von Gündelhart-Hörhausen, in Olten. Domizil: Zürcherstrasse 162, bei der Schweizerischen Volksbank.

8. Mai 1962. Liegenschaften usw.

Hadim A.G., in Weinfielden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf, den Bau und die Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken sowie die Gründung von Immobiliengesellschaften und Immobilienanlagengelds und die Beteiligung an solchen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Willy Gasser, von Belp (Bern), in St. Gallen, als Präsident, und Ernst Ammann, von Aadorf, in Sirnach, sowie Heinrich Kurt Hadameczyk, deutscher Staatsangehöriger, in Siegen (Westfalen), als Mitglieder; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Thalmann, von Wiezikon (Thurgau), in Weinfielden. Domizil: Rathausstrasse 39, bei der Egeli Treuhand AG., Weinfielden.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

4. maggio 1962.

Kriescher und Cie Werkzeugmaschinen A.G. (Kriescher & Cie machine utensili S.A.), a Lugano, commercio di macchine (FUSC. del 23 febbraio 1961, N° 45, pagina 542). Nuovo domicilio di Dr. Tito Tettamanti a Massagno. Nuovo recapito: Via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

7. maggio 1962. Lavori del genio civile ed edile, ecc.

Aili S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 aprile 1962. Scopo: l'esecuzione d'ogni lavoro del genio civile ed edile, opere in cemento armato, impianti idrici, opere di pavimentazione che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Capitale sociale: 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio Ufficiale del Cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: amministratore unico o 2 a 5 membri, attualmente da: Cirillo Aili fu Attilio, di nazionalità italiana, in Milano, presidente; Giovanni Testa di Giovanni, da Arvigo (Grigioni), in St. Moritz, e Ezio Testa di Ezio, da Wallisellen (Zurigo), in St. Moritz, membri. Firma: individuale del presidente Cirillo Aili e di Giovanni Testa. Recapito: Via Nassa 17, c/o Rag. G. Pervangher.

7. maggio 1962. Partecipazioni, ecc.

Huyek S.A., a Lugano, partecipazione a imprese, ecc. (FUSC. del 16 marzo 1961, N° 63, pagina 769). Questa società è cancellata dal registro di commercio di Lugano per trasferimento di sede a Chiasso (FUSC. del 1° maggio 1962, N° 100, pagina 1273).

7. maggio 1962. Immobili, ristoranti, ecc.

Quartiere Nuovo S.A. Agno, a Agno, vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 26 luglio 1956, N° 173, pagina 1952). Con atto notarile e statuto del 4 maggio 1962 la società ha modificato il suo scopo come segue: costruzione, locazione, compera, vendita di immobili, il finanziamento di tali imprese, nonché la partecipazione a imprese consimili, l'esercizio e la gestione di bar, ristoranti, alberghi in genere. Lo statuto è stato modificato.

4. maggio 1962. Immobili, partecipazioni, ecc.

Cassinabaggio S.A., a Lugano, la compera e la vendita di immobili (FUSC. del 22 novembre 1961, N° 274, pagina 3403);

Siderputens S.A., a Lugano, studio e brevettazione di procedimenti tecnico-industriali (FUSC. del 16 gennaio 1962, N° 12, pagina 150);

Metal Mecennia Holding S.A., a Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 3 agosto 1961, N° 179, pagina 2267);

Ponte di Messina S.A. (Holding), a Lugano, partecipazione finanziaria (FUSC. del 29 gennaio 1962, N° 23, pagina 291);

Terra-Lago S.A., a Lugano, partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC. del 12 giugno 1961, N° 134, pagina 1686);

Obich Holding S.A., a Lugano, partecipazione finanziaria (FUSC. del 17 ottobre 1961, N° 213, pagina 3012);

Improdil S.A., a Lugano, esecuzione di lavori di costruzione (FUSC. del 30 maggio 1960, N° 121, pagina 1609);

Misice S.A., a Lugano, compera e vendita di immobili (FUSC. del 4 ottobre 1961, N° 232, pagina 2878);

Edifici ed Immobili S.A., a Lugano, compera e vendita di immobili (FUSC. del 15 febbraio 1962, N° 38, pagina 489);

Afroinvest S.A., a Lugano, partecipazioni finanziarie, ecc. (FUSC. del 15 febbraio 1962, N° 38, pagina 489);

Parna Holding S.A., a Lugano, partecipazione finanziaria (FUSC. del 31 luglio 1961, N° 176, pagina 2237);

Holz-Finanz AG., a Lugano, partecipazioni finanziarie (FUSC. del 7 giugno 1961, N° 130, pagina 1639);

Société Financière et de commerce extérieur S.A., a Lugano (FUSC. del 28 dicembre 1961, N° 301, pagina 3765);

Société pour la distributions de produits alimentaires Sodisal S.A., a Lugano, compera e vendita, ecc. (FUSC. del 30 novembre 1961, N° 281, pagina 3488);

Souvenca S.A., a Caslano, fabbricazione e vendita di oggetti di gioielleria (FUSC. del 4 ottobre 1961, N° 232, pagina 2877);

Nuovo recapito: Via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

4. mai 1962. Horlogerie, optique.

Olga Bland, à Leysin, horlogerie, optique, bijouterie, joaillerie et orfèvrerie à l'enseigne «Horlogerie du Feydey» (FOSC. du 15 avril 1933, page 998). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Lausanne

Rectification.

Lausanne-Transports S.A., à Lausanne, (FOSC. du 3 mai 1962, page 1297). L'apport est fait par Robert Gisclon.

Rectification.

S.J. Sabryge S.A., à Lausanne (FOSC. du 10 mai 1962, page 1376). Pierre Chapuis n'est pas administrateur; il est secrétaire hors conseil, avec signature collective à deux.

3 mai 1962.

Spycher's Swissways, Auto-Rental and Drive Yourself Service Ltd. succursale à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Spycher's Swissways, Auto-Rental and Drive Yourself Service Ltd», à Zurich, inscrite au registre du commerce du canton de Zurich le 6 juin 1953 (dernière publication dans FOSC. du 12 juin 1961, N° 134, page 1683), a, par décision de l'assemblée générale du 27 mars 1962, décidé la création d'une succursale à Lausanne. La société a pour but l'exploitation d'une entreprise de transport de personnes et de voyages ainsi que toutes opérations qui en découlent, notamment la location d'automobiles à l'intention des touristes américains arrivant en Suisse par la voie aérienne. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'unique administrateur Max R. Spycher, de Köniz (Berne) et Berne, à Zurich, ou du directeur Marc Antonoli, de Sion, à Lausanne, dont les pouvoirs sont limités aux affaires de la succursale. Bureau de la succursale: Avenue de la Gare 50 (dans ses locaux).

3 mai 1962. Immeubles.

S.J. Le Polygala C. à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 février 1962, page 373). L'administration fédérale des contributions ayant donné son accord, la raison sociale est radiée.

3 mai 1962. Machines d'entreprises, etc.

Soprouac S.A., à Lausanne, machines d'entreprises, etc. (FOSC. du 2 novembre 1959, page 2996). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 2 mai 1962, la société a décidé de porter le capital de 100 000 à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions nominatives nouvelles de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés. Le capital, entièrement libéré, est de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr.

3 mai 1962.

Société Immobilière Allos D. S.A., à Lausanne (FOSC. du 20 février 1956, page 476). Par suite de mariage, l'administratrice inscrite est Suzanne Reymond, de Denges et Le Chenit.

3 mai 1962. Nouveautés.

Grands Magasins Innovation S.A., à Lausanne, nouveautés (FOSC. du 27 avril 1962, page 1236). Dr. Werner Niederer, de et à Zurich, est nommé administrateur et vice-président du conseil avec signature collective à deux. Pierre Uhler, de et à Neuchâtel, est nommé administrateur sans signature.

3 mai 1962. Courtage de titres, etc.

Conipar Lausanne S.A., à Lausanne, courtage de titres, etc. (FOSC. du 21 juillet 1959, page 2101). Bureau actuel de la société: Avenue Dapples 17 (dans ses locaux).

3 mai 1962. Coton.

Swicetex S.A., à Lausanne, coton (FOSC. du 5 mai 1961, page 1284). La procuration conférée à Gaston Tilche est éteinte.

3 mai 1962. Immeubles.

Société coopérative de la Maison du Peuple de Renens et environs, à Renens, immeubles, société coopérative (FOSC. du 29 septembre 1960, page 2805). La signature du secrétaire Alexis Brailard, démissionnaire, est radiée. Paul Henri Wermeille, du Bémont (Berne), à Renens, est nommé secrétaire et membre du conseil; il signe collectivement avec le président.

4 mai 1962. Restaurant.

Mermoud frères, au Mont-sur-Lausanne, café-restaurant (FOSC. du 27 mai 1957, page 1114). La société est dissoute depuis le 30 juin 1961. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Frédery Mermoud», au Mont-sur-Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.



4 mai 1962. Restaurant.

**Frédery Mermoud**, au Mont-sur-Lausanne. Le chef de la maison est Alfred dit Frédéric Mermoud, de Poliez-le-Grand, au Mont-sur-Lausanne, qui a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif Mermoud frères, radiée, au Mont-sur-Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Au Rossignol du Bois-Joli».

4 mai 1962. Produits divers.

**Codefine S.A.**, à Lausanne, produits divers (FOSC. du 5 octobre 1961, page 2889). Ibrahim Schinasi, d'Italie, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

4 mai 1962.

**Rhonaest Société de Gestion S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 14 juillet 1960, page 2094). Les administrateurs Paul Nerlin et Alfred Magnenat sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Conseil: Alfred Gising, de Gossau, à Lausanne, président; Albert Studer (inscrit), secrétaire, et Henri-E. Magnenat, de Vaulion, à Pully. La société est engagée par la signature collective des administrateurs ou d'un administrateur avec le fondé de pouvoir inscrit.

4 mai 1962. Participations.

**Sound Marketing Holding S.A.**, à Lausanne, participations (FOSC. du 14 juillet 1961, page 2054). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 avril 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

4 mai 1962. Marchandises diverses.

**H. Pohly**, à Lausanne, marchandises diverses (FOSC. du 13 avril 1962, page 1118). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme H. Pohly & Cie S.A., à Lausanne.

4 mai 1962. Appareils, machines, etc.

**H. Pohly & Cie S.A.**, à Lausanne. Date des statuts: 3 mai 1962. But: importation, exportation, représentation et commerce d'appareils, de machines et de produits se rapportant au traitement des eaux; l'achat, la vente et l'exploitation de brevets. Capital 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, dont 49 000 fr. en apports et 49 000 fr. par compensation partielle de créances. Suivant convention d'apports et bilan des 3 mai et 16 avril 1962, il est fait apport à la société des actifs et passifs de la raison individuelle H. Pohly, à Lausanne, radiée. L'actif est de 152 760 fr. 60 et le passif de 87 823 fr. 55; l'actif net est de 64 937 fr. 05 en paiement duquel il est remis à l'apporteur 47 actions de 1000 fr., entièrement libérées, le solde représentant une dette de la société vis-à-vis de l'apporteur. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison H. Pohly avec effet rétroactif au 16 avril 1962. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateurs: Hans Pohly, de Neuchâtel, à Préverenges, président; Jean-Frédéric Bossy, de Corcelles-sur-Payenne, à Lausanne, secrétaire; les deux avec signature individuelle. Bureau de la société: rue Caroline 7bis (dans ses locaux).

4 mai 1962.

**Bar-Glacier de Bellefontaine S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1956, page 1130). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 1<sup>er</sup> mars 1962, confirmée par arrêt de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal du 13 avril 1962.

4 mai 1962. Ferblanterie, etc.

**Rognon S.A.**, à Lausanne, ferblanterie, etc. (FOSC. du 12 septembre 1960, page 1553). Conseil: Ernest Rognon (inscrit), nommé président; Liliane Rognon née Pasche, fondée de procuration (inscrite), et Werner Bettenmann, de Zurich, à Cugy-sur-Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des administrateurs Liliane Rognon et Werner Bettenmann ou par la signature collective à deux des administrateurs Liliane Rognon ou Werner Bettenmann avec l'un des fondés de procuration Michel Baatard, de Démoret, et Roger Maillard, de Lausanne et la Rougère (Fribourg), les deux à Lausanne. Les procurations de Liliane Rognon et d'André Paris sont radiées.

#### Bureau de Morges

5 mai 1962. Articles utilitaires, etc.

**Tubessor S.A.**, précédemment à Renens, société anonyme (FOSC. du 24 février 1960, page 653). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 avril 1962, la société a décidé de transférer son siège à Bussy-le-Château, près de Lausanne. Elle a dorénavant pour but la fabrication d'articles utilitaires, notamment en tubes et en métal, l'importation, l'exportation et le commerce en général de tous articles et marchandises concernant l'ameublement, le ménage, le camping et le plein air. Elle pourra faire toutes opérations commerciales ou financières de nature à développer son but. Les statuts originaux portent la date du 27 janvier 1958. Ils ont été modifiés les 18 avril 1958, 19 mars 1959, 17 juillet 1959 et 13 avril 1962. Le capital social de 200 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 400 actions de 500 fr., nominatives, entièrement libérées. Henri Rapp a fait apport à la société de matériel et marchandises, selon inventaire du 27 janvier 1958, pour le prix de 12 950 fr., contre remise de 37 actions de 500 fr., libérées de 70 % (actuellement entièrement libérées). Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement, Daniel Rey, de Forel s. Lucens, à Prilly (déjà inscrit), est seul administrateur avec signature individuelle. La société est également engagée par la signature collective à deux de la fondée de procuration Lucette Ostrini (déjà inscrite). Les signatures des administrateurs Henri Rapp et Pierre de Morsier, démissionnaires, sont radiées. Bureaux: dans ses locaux, chemin du Bosquet 30.

#### Bureau de Nyon

4 mai 1962. Produits en ciment.

**Risse et Cie**, à Nyon, fabrication et vente de tous produits en ciment (FOSC. du 15 avril 1955, N° 87, page 981), société en nom collectif. L'associé Conrad Risse (déjà inscrit sans signature) engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

#### Bureau d'Orbe

5 mai 1962. Fer, etc.

**Jaquet S.A.**, à Vallorbe (FOSC. du 3 août 1961, N° 179, page 2268). Selon procès-verbal authentique du 16 avril 1962, cette société a modifié les statuts sur des points non soumis à publication.

#### Bureau de Payerne

8 mai 1962. Denrées coloniales, mercerie, etc.

**Hollenweger S.A.**, à Combremont-le-Petit, denrées coloniales, mercerie, textiles, quincaillerie, etc. (FOSC. du 17 avril 1961, page 1076). Oscar Hollenweger, d'Oberrohrdorf (Argovie) et Combremont-le-Petit, à

Combremont-le-Petit, a été nommé fondé de procuration. Il signe collectivement avec l'administrateur Serge Würsten.

#### Bureau de Vevey

7 mai 1962. Eaux minérales, etc.

**G. Guignard S.A.**, à Vevey (FOSC. du 12 novembre 1957, N° 265, page 2970). Par décision de son assemblée générale du 24 avril 1962, la société a modifié sa raison sociale en Guignard et Perville S.A. Les statuts ont été modifiés sur ce point ainsi que sur d'autres non soumis à publication.

#### Bureau d'Yverdon

8 mai 1962. Boucherie.

**Willy Hochuli**, à Yverdon, exploitation d'une boucherie-charcuterie (FOSC. du 7 juin 1955, page 1481). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau Brig

7. Mai 1962.

**Kraftwerk Aegina A.G.**, in Ulrichen. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungsurkunde und Statuten vom 24. April 1962 eine Aktiengesellschaft mit dem Zwecke der Nutzbarmachung von Wasserkraften der Aeginentalen in eigenen Anlagen sowie in den Anlagen der Maggia Kraftwerke (MKW). Die Gesellschaft übernimmt die Konzessionen, die Projekte und die übrigen Vorarbeiten wie Landkäufe, Entschädigungen, Bauerschliessung und Verwaltungskosten des Konsortiums Elektrizitätswerk Aegental (KEA), bestehend aus der Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft (AIAG), mit Sitz in Chippis, und der Maggia Kraftwerke A.G. (MKW), mit Sitz in Locarno, gemäss Aufstellung vom 24. April 1962, gegen Vergütung der effektiven Kosten im Betrage von Fr. 2.360 167.52. Das Grundkapital beträgt Fr. 12 000 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 100 000; darauf sind Fr. 2 400 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 6 Mitgliedern, welche Kollektivunterschrift zu zweien führen. Ihm gehören an: Emanuel Meyer, von Wädenswil, in Zürich, Präsident; Dr. Hans Sigg, von Winterthur, in Uitikon (Zürich), Vizepräsident; Charles Aeschmann, von Lützelflüh, in Olten; Dr. Max Hintermann, von Schaffhausen und Weiningen (Zürich), in Herrliberg (Zürich); Hans Lüthi, von Rüderswil (Bern), in Minusio, und Cyrille Pitteloud, von Vex (Wallis), in Sitten, Mitglieder.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

9 mai 1962. Exploitation agricole.

**Bussy Frères S. à r.l.**, à Colombier, exploitation de domaines agricoles, etc. (FOSC. du 8 mai 1962, N° 106, page 1354). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

##### Bureau du Locle

8 mai 1962. Articles de ménage.

**Vve Charles Salvisberg**, au Locle, articles de ménage (FOSC. du 21 juillet 1961, N° 168, page 2140). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Genève - Genève - Ginevra

5 mai 1962. Etablissement horticole, entretien de tombes.

**F. Joly**, à Grand-Saconnex. Chef de la maison: Frédéric-Henri Joly, de Genève, à Grand-Saconnex, séparé de biens de Geneviève-Pélagie née Claudin. Etablissement horticole et entretien de tombes. 30, chemin Terroux.

5 mai 1962. Tea-room et fleurs.

**Mme G. Joly**, à Genève. Chef de la maison: Geneviève-Pélagie Joly née Claudin, de Genève, à Grand-Saconnex, autorisée par son mari Frédéric-Henri Joly, dont elle est séparée de biens. Tea-room et commerce de fleurs à l'enseigne «Joly-Fleurs». Chemin Moise-Duboule sn.

5 mai 1962. Tabacs, journaux.

**Mme A. Laperrouza**, à Genève. Chef de la maison: Anna-Maria Laperrouza née Blanc, de Hermance, à Genève. Débit de tabacs et vente de journaux. 27, rue de l'Arquebuse.

5 mai 1962. Produits industriels, etc.

**Ilecorp SA**, à Genève, produits industriels, machines et outils, etc. (FOSC. du 2 février 1962, page 353). Bureaux: 3, rue Ami-Lullin.

5 mai 1962.

**Société Anonyme Café Tea-room de la Bourse**, à Genève (FOSC. du 19 novembre 1957, page 3028). Clément Piazzalunga et Antoine Huber ne sont plus administrateurs. Karl Rappan n'est plus administrateur et directeur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Lacour, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 76, rue de Lausanne, chez Pierre Lacour, expert-comptable.

5 mai 1962.

**Radium Institut du Centre Anticancéreux de Genève**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2083). Edouard Schauenberg n'est plus administrateur. L'administrateur François de Senarclens (jusqu'ici vice-président) est président; il continue à signer individuellement. Emile Musso, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre et vice-président du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

5 mai 1962.

**Ateliers des Charmilles SA (Charmilles Engineering Works Limited) (Charmilles Maschinenbau AG) (Charmilles Construccon de Maquinás SA)**, à Genève (FOSC. du 8 septembre 1961, page 2625). René Neeser (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Raymond-Camille Collet, de Suchy (Vaud), à Genève; Lucien-Martial Armanet, de France, à Genève, et Robert-Benjamin Henchoz, de et à Genève.

5 mai 1962.

**ADM Application de machines-outils SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 avril 1962. But: représentation de toutes entreprises de fabrication de matériel pour l'industrie et notamment de machines-outils, ainsi qu'achat et vente dudit matériel, tout spécialement dans la région de Haute-Savoie. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration de 1 à 5 membres: Georges-Frank de Montenach, de Fribourg, à Genève, président, et Heinz-Friedrich Wyss, de et à Zurich, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 26, Parc Château-Banquet, chez la Fiduciaire Générale SA.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 191132. Date de dépôt: 30 mars 1962, 19 h.  
Société anonyme de l'Ancienne maison Devaud, Kunstlé & Co., route des  
Acaéas 47, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Articles textiles et fils de textiles.

## BABYLON

N° 191133. Date de dépôt: 30 mars 1962, 19 h.  
Société anonyme de l'Ancienne maison Devaud, Kunstlé & Co., route des  
Acaéas 47, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Articles textiles.

## SWISSBABY

N° 191134. Date de dépôt: 2 avril 1962, 9 h.  
Cattin & Cie, «Montres Catorex», Les Breuleux.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de l'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, ainsi que tous les produits  
s'y rattachant.



N° 191135. Date de dépôt: 6 avril 1962, 19 h.  
Joseph Boillat, fils, Les Breuleux.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvement de montres, boîtes de montres,  
cadran de montres et parties de montres.

## TILBURY

N° 191136. Date de dépôt: 6 avril 1962, 18 h.  
André Curchod, route de Meyrin 221, Meyrin (Genève).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, boissons, glaces.

## TÉLÉRESTAURANT

Nr. 191137. Hinterlegungsdatum: 6. April 1962, 19 Uhr.  
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products  
Company), Affoltern am Albis (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Getränke aller Art.

## STADI

N° 191138. Date de dépôt: 9 avril 1962, 18 h.  
Seager Evans & Co. Limited, The Distillery, 4/16 Deptford Bridge, Londres  
S.E. 8 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Whisky.

## GLEN TARRAS

Nr. 191139. Hinterlegungsdatum: 16. April 1962, 8 Uhr.  
Bühlmann & Co., Grosshöchstetten (Bern). — Handelsmarke. — Erneuerung  
mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 101566. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1962 an.

Käse, Käse-Konserven und andere Milchprodukte sowie Nahrungsmittel aller  
Art.



Nr. 191140. Hinterlegungsdatum: 16. April 1962, 8 Uhr.  
Bühlmann & Co., Grosshöchstetten (Bern). — Handelsmarke. — Erneuerung  
mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 101568. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 26. Februar 1962 an.

Käse, Käse-Konserven und andere Milchprodukte sowie Nahrungsmittel aller  
Art.

## BARRY

N° 191141. Date de dépôt: 17 mars 1962, 20 h.  
Dr. Walter Miel, Châtel-St-Denis (Fribourg); adresse pour la correspon-  
dence: Clinique La Prairie, Clarens-Montreux (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Cellules et tissus lyophilisés.

## CELLORGAN

N° 191142. Date de dépôt: 2 février 1962, 17 h.  
F.J. Burris & Cie, Bonecourt (Berne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Cigares, cigarettes et tous produits du tabac.

## Mongoles

Nr. 191143. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1962, 20 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikmarke.

Garne, Zwirne, Gewebe, Strick- und Wirkwaren, Geflechte, Bänder, Besatz-  
artikel, Spitzen, Litzen, Samt, Plüsch, mit kurzen aufrechtstehenden Fasern  
versehene Stoffe, Stiekereien, alle roh, weiss, gefärbt oder bedruckt und her-  
gestellt aus Naturfasern, wie Wolle, Seide, Baumwolle, Flachs, Hanf, Ramie  
oder Kunstfasern und -bänder, hergestellt aus Naturprodukten oder voll-  
synthetischem Material oder Gemischen aus Natur- und Kunstfasern; fertige  
Kleidungsstücke aus den genannten Textilien.

## HECO-TON

Nr. 191144. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1962, 18 Uhr.  
Udina AG, Postgasse 21, Glarus. — Fabrik- und Handelsmarke.

Insektizide.

## UDINIT

Nr. 191145. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1962, 18 Uhr.  
Silopark S.A., St. Moritz. — Fabrik- und Handelsmarke.

Einrichtungen zur mechanischen Garagierung, Parkierung oder sonstigen  
mechanischen Beförderung in den Aufbewahrungsort von Fahrzeugen und  
stapelfähigen Waren aller Art.

## SILOBOX

N° 191146. Date de dépôt: 5 mars 1962, 17 h.  
National Distillers and Chemical Corporation, 99 Park Avenue, New York  
(New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Polyoléfines solides à l'état finement divisé.

## MICROTHENE

N° 191147. Date de dépôt: 7 mars 1962, 8 h.  
Laboratoires de Recherches Microbiotiques, 83, rue de Flandre, Paris 19e  
(France). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments bactériologiques antiasthmiques.

## FUCUVESINE

Nr. 191148. Hinterlegungsdatum: 27. März 1962, 19 Uhr.  
Strumpffabrik Argo AG, Aeschstrasse 1271, Wohlen; Geschäftsadresse:  
Möhlin (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.



Nr. 191149. Hinterlegungsdatum: 28. März 1962, 18 Uhr.  
The British Oxygen Company Limited, Bridgewater House, Cleveland Row,  
St. James's, London S.W. 1 (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorrichtungen zum Entkorken von Flaschen.

## SPARKLETS CORKMASTER

Nr. 191150. Hinterlegungsdatum: 30. März 1962, 18 Uhr.  
Autol AG, Allschwil (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Heizölzusatz.



Nr. 191151. Date de dépôt: 30 mars 1962, 17 h.  
Transelectrie S.A., rue Dassier 8, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareillage électrique, électromagnétique et électronique; appareils d'éclairage électrique; appareils de chauffage électrique; appareils de sonorisation; haut-parleurs; dispositifs de support extensibles; pylônes.



Nr. 191152. Hinterlegungsdatum: 5. April 1962, 18 Uhr.  
Diethelm & Co. AG (Diethelm & Cie S.A.) (Diethelm & Co. Ltd.), Talstrasse 15;  
Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate und Geräte sowie deren Bestandteile für die Reinigung von Fussböden, namentlich Kunststoff-Reinigungsscheiben als Bestandteil von Blockmaschinen; chemisch-technische Reinigungsprodukte.

## WETROK-SEDD

Nr. 191153. Hinterlegungsdatum: 6. April 1962, 19 Uhr.  
Vereinigung Schweizerischer Bettfedernfabriken, Juchstrasse 46, Zürich 48.  
Kollektivmarke.

In der Schweiz verarbeitete Bettfedern aller Art sowie mit Federn, Halbflaum, 3/4-Flaum oder Flaum gefüllte Kissen, Duvets, Decken und Schlafsäcke.

Schweizer Verarbeitung



Manufacture en Suisse

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

Nr. 191154. Hinterlegungsdatum: 7. April 1962, 18 Uhr.  
Brogli & Co., Elisabethenstrasse 41, Basel. — Handelsmarke.

Misch- und Homogenisiermaschinen.

## DUO MIXER

Nr. 191155. Hinterlegungsdatum: 7. April 1962, 18 Uhr.  
Brogli & Co., Elisabethenstrasse 41, Basel. — Handelsmarke.

Misch- und Homogenisiermaschinen.

## SUPER DUO MIXER

Nr. 191156. Date de dépôt: 9 avril 1962, 20 h.  
Finex & Cie S.A., rue du Mont-Blanc 26, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Jumelles et instruments d'optique.

## JECA

Nr. 191157. Hinterlegungsdatum: 10. April 1962, 17 Uhr.  
Weiser Lock Company of Canada Ltd., 7374 Hawthorne Avenue, South  
Burnaby (Britisch Kolumbien, Kanada). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schlösser, Riegel, Klinken, Schlüssel und Rohschlüssel; Schlossereierwaren.

## WEISER

Nr. 191158. Hinterlegungsdatum: 10. April 1962, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmiermittel.

## ESTOR

Nr. 191159. Hinterlegungsdatum: 10. April 1962, 17 Uhr.  
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York,  
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische und diätetische Substanzen.

## GEVRITE

Nr. 191160. Hinterlegungsdatum: 10. April 1962, 10 Uhr.  
Willie Glassberg & Sons Limited, Cheetham Road, Cheetham, Manchester 8  
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsartikel.

## DRYLANDER

Nr. 191161. Date de dépôt: 26 janvier 1962, 17 h.  
Adams Foods AG, Weggisgasse 29, Lucerne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Viandé, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop, de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre,



saucés; épices; glace. Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. Produits agricoles et graines; fruits et légumes frais; aliments pour animaux.

## KORN KURLS

N° 191162.

Date de dépôt: 26 janvier 1962, 17 h.

Adams Foods AG, Weggisgasse 29, Lucerne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop, de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre; sauces; épices; glace. Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirop et autres préparations pour faire des boissons. Produits agricoles et graines; fruits et légumes frais; aliments pour animaux.



N° 191163.

Date de dépôt: 26 janvier 1962, 17 h.

Adams Foods AG, Weggisgasse 29, Lucerne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop, de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre; sauces; épices; glace. Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirop et autres préparations pour faire des boissons. Produits agricoles et graines; fruits et légumes frais; aliments pour animaux.

## ADAMS

N° 191164.

Hinterlegungsdatum: 6. März 1962, 17 Uhr.

Preservation Developments Limited, Blomfield Street, London E.C. 2 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Holzschutzmittel.

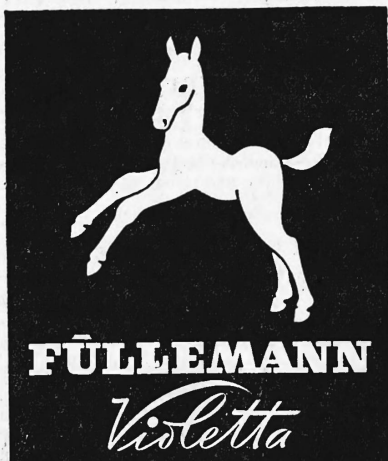
## PENETREX

N° 191165.

Hinterlegungsdatum: 19. März 1962, 18 Uhr.

Georg Füllemann AG Mörschwil (Georges Füllemann S.A., Mörschwil) (George Füllemann Ltd., Mörschwil), Hubstrasse 128, Mörschwil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren.

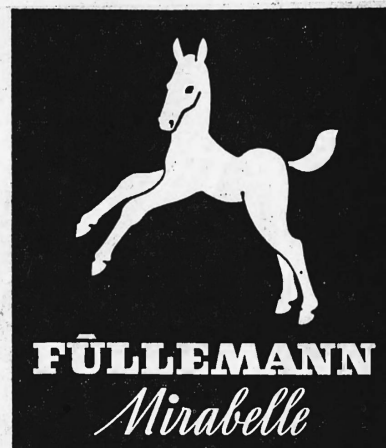


N° 191166.

Hinterlegungsdatum: 19. März 1962, 18 Uhr.

Georg Füllemann AG Mörschwil (Georges Füllemann S.A., Mörschwil) (George Füllemann Ltd., Mörschwil), Hubstrasse 128, Mörschwil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren.



N° 191167.

Hinterlegungsdatum: 22. März 1962, 5 Uhr.

Joseph Schmid, Heinrich Wicand Allee 82, Pforzheim (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Juwelenschmuck, insbesondere Ringe, Anhänger und Broschen.



N° 191168.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1962, 18 Uhr.

J.H. Heer & Co., Aktiengesellschaft, Dufourstrasse 42, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Süssweine, Vermouth, Spirituosen.

## CORONADO

N° 191169.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1962, 18 Uhr.

J.H. Heer & Co., Aktiengesellschaft, Dufourstrasse 42, Basel.  
Handelsmarke.

Süssweine, Vermouth, Spirituosen.

## RIVERA Y VERA

N° 191170.

Hinterlegungsdatum: 24. März 1962, 5 Uhr.

Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische, wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, kosmetische Präparate, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## CYNOROT

N° 191171.

Hinterlegungsdatum: 24. März 1962, 5 Uhr.

Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, wissenschaftliche, hygienische und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## OROPHEL

N° 191172.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1962, 5 Uhr.

Mineral AG Schwyz, Thach (Schwyz); Geschäftsadresse: Mineralhaus, Brunnen (Schwyz). — Handelsmarke.

Vlies aus Kunstfasern zur Herstellung von Elektroisoler- und Schichtstoffen.



Nr. 191173.

Hinterlegungsdatum: 2. April 1962, 16 Uhr.

Emil Bosshard & Co., Merkurstrasse 34, Zürich 7.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren.

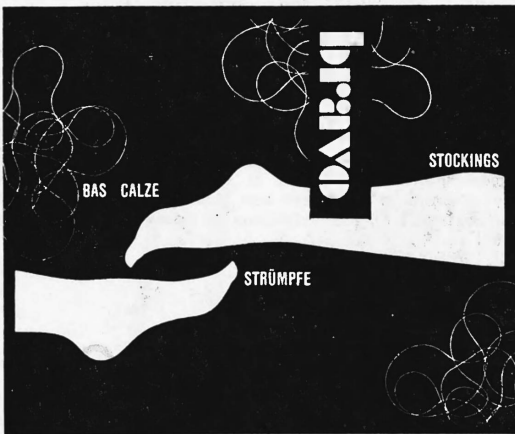


Nr. 191174.

Hinterlegungsdatum: 2. April 1962, 16 Uhr.

Emil Bosshard & Co., Merkurstrasse 34, Zürich 7.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren.



N° 191175.

Date de dépôt: 3 avril 1962, 16 h.

Produits Manzioli S.A., avenue d'Aire 47, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Toutes boissons alcooliques.

# CORALLO

N° 191176.

Date de dépôt: 6 avril 1962, 18 h.

Balinar S.A., Spiegelgasse 15, Bâle.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes, tabac à fumer, cigares.

## EUROBLEND

N° 191177.

Date de dépôt: 6 avril 1962, 18 h.

Balinar S.A., Spiegelgasse 15, Bâle.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes, tabac à fumer, cigares.

## EUROLORD

N° 191178.

Date de dépôt: 6 avril 1962, 18 h.

Balinar S.A., Spiegelgasse 15, Bâle.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes, tabac à fumer, cigares.

## EUROSTAR

Nr. 191179.

Hinterlegungsdatum: 6. April 1962, 19 Uhr.

Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel.

## SOFRILAC

Nr. 191180.

Hinterlegungsdatum: 7. April 1962, 7 Uhr.

Adolf Wyss, Boulevard d'Yvoy 27, Genf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouterie.



N° 191181.

Date de dépôt: 9 avril 1962, 5 h.

Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14B, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, chocolat, confiserie au chocolat, sucreries.

## FLAMENGO

N° 191182.

Date de dépôt: 9 avril 1962, 5 h.

Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14B, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat et confiserie au chocolat, sucreries, tous ces produits contenant du Kirsch.

## KIRSCHINA

N° 191183.

Date de dépôt: 9 avril 1962, 5 h.

Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14B, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, confiserie au chocolat, sucreries, tous ces produits contenant de la liqueur.

## LIQUORAMA

N° 191184.

Date de dépôt: 9 avril 1962, 5 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, chocolat, confiserie au chocolat, sucreries.

## FLAMENGO

N° 191185.

Date de dépôt: 9 avril 1962, 5 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.  
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat et confiserie au chocolat, sucreries, tous ces produits contenant du Kirsch.

## KIRSCHINA

N° 191186.

Date de dépôt: 9 avril 1962, 5 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.  
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, confiserie au chocolat, sucreries, tous ces produits contenant de la liqueur.

## LIQUORAMA

Nr. 191187.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1962, 17 Uhr.

Werner Herbert Nohl, Tannenstrasse 10, Schaffhausen. — Handelsmarke.

Tragpackung für Blumen aller Art.

## FLORPACK

Nr. 191188.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1962, 20 Uhr.

J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 18.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisches Produkt für die Lederindustrie.

## SELLAZYM

Nr. 191189. Hinterlegungsdatum: 9. April 1962, 19 Uhr.  
 Schmelzkäse AG, Oberstrasse 3, Langnau i.E. (Bern).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittel.

**bonapp**

N° 191190. Date de dépôt: 9 avril 1962, 18 h.  
 E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington  
 (Delaware, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Compositions pour détruire les mauvaises herbes.

**HYVAR**

Nr. 191191. Hinterlegungsdatum: 10. April 1962, 18 Uhr.  
 Dr Kurt Kauffmann, Casa Montebello, Montagnola (Tessin).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Spiele.

**MotoRoto**

Nr. 191192. Hinterlegungsdatum: 10. April 1962, 19 Uhr.  
 American Cigarette Company (Overseas) Limited, 13 Juta Street, Braam-  
 fontein, Johannesburg (Transvaal, Südafrikanische Republik).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Roher und verarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Zündhölzer.



Nr. 191193. Hinterlegungsdatum: 10. April 1962, 18 Uhr.  
 Midro GmbH, Schützenmattstrasse 37/39, Basel.  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Heilmittel.

**MIDRO**

Nr. 191194. Hinterlegungsdatum: 10. April 1962, 10 Uhr.  
 Schindler-Reliance Elektronik AG, Dierikon (Luzern). — Fabrikmarke.

Gleichstromantrieb gespeist aus einem statischen Umformer.

**Statatron**

Nr. 191195. Hinterlegungsdatum: 11. April 1962, 17 Uhr.  
 Maschinen- und Apparatebau Marugg AG, Buchs SG, Industriestrasse,  
 Buchs (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Metzgereimaschinen und Apparate, insbesondere Darmreinigungsmaschinen.



Nr. 191196. Hinterlegungsdatum: 11. April 1962, 17 Uhr.  
 Maschinen- und Apparatebau Marugg AG, Buchs SG, Industriestrasse,  
 Buchs (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pressluft-Spannwerkzeuge.

**FIRMGRIP**

N° 191197. Date de dépôt: 12 avril 1962, 17 h.  
 Margot frères, chemin du Verger 1, Vevey.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Aliment complet pour chiens.



Nr. 191198. Hinterlegungsdatum: 13. April 1962, 5 Uhr.  
 Holzindustrie - Aktiengesellschaft St. Margrethen, Rheinstrasse, St. Mar-  
 grethen (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der  
 Marke Nr. 100833. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Okto-  
 ber 1961 an.

Alle Sorten Zündhölzer.



Nr. 191199. Hinterlegungsdatum: 13. April 1962, 5 Uhr.  
 Holzindustrie - Aktiengesellschaft St. Margrethen, Rheinstrasse, St. Mar-  
 grethen (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der  
 Marke Nr. 100834. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Okto-  
 ber 1961 an.

Alle Sorten Zündhölzer.



#### Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 112322, 181692. — American-Marietta Company, Chicago. —  
 Uebertragung an Martin-Marietta Corporation, 101 E. Ontario Street,  
 Chicago 11 (Illinois, USA). — Eingetragen den 30. April 1962.

Marques Nos 119970, 119971. — José A. Brancato, Buenos Aires. — Trans-  
 mission à Perfumeria Brancato Sociedad en comandita por acciones, Calle  
 Teodoro Vilardebo 2845/65, Buenos Aires (Argentine). — Enregistré le  
 1er mai 1962.

Marque No. 120197. — American-Marietta Company, Chicago. — Transmission  
 à Martin-Marietta Corporation, 101 E. Ontario Street, Chicago 11 (Illinois,  
 USA). — Enregistré le 30 avril 1962.

Marken Nrn. 135262, 136983. — J. Lötscher-Kaesser, Zürich. — Uebertragung  
 an Beatrice Lötscher-Kaesser, Freiestrasse 48, Schlieren (Zürich). — Ein-  
 getragen den 30. April 1962.

Marke Nr. 169419. — Argus Motoren Gesellschaft m.b.H., Berlin-Reinicken-  
 dorf. — Uebertragung an Neue Argus Gesellschaft m.b.H., Goethestrasse 15,  
 Ettlingen (Baden, Deutschland). — Eingetragen den 30. April 1962.

Marke Nr. 189372. — Pfizer AG, Zürich 4. — Uebertragung an Chas. Pfizer  
 & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). —  
 Eingetragen den 30. April 1962.

#### Firmaänderung und Uebertragung — Modification de raison et transmission

Marke Nr. 119153. — Mojud Hosiery Co., Inc., Long Island City (USA). —  
 Firma geändert in: Mojud Co., Inc. und Uebertragung an Kayser-Roth  
 Corporation, 425 Fifth Avenue, New York (USA). — Eingetragen den  
 30. April 1962.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Vient de paraître

Supplément N° 69

### Petites actions et actions sans valeur nominale

Ce rapport du groupe d'étude constitué par le Département fédéral de l'éco-  
 nomie publique pour l'étude de la question des actions d'un montant peu élevé  
 (petites actions) est rendu public sous forme de supplément N° 69 à «La Vie éco-  
 nomique».

Le fascicule de 24 pages est en vente au prix de 3 fr. 50 (plus frais). On  
 voudra bien adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce,  
 Effingerstrasse 3, à Berne; compte de chèques postaux III 520.

### Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 15. Mai 1962 - Cours de conversion dès le 15 mai 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.74½; Dänemark: Fr. 63.05; Deutschland:  
 Fr. 108.65; Frankreich NF: 88.75; Italien Fr. — 70⅞; Marokko: DH:  
 Fr. 87.40; Niederlande: Fr. 121.—; Norwegen: Fr. 61.—; Oesterreich: Fr. 16.86;  
 Schweden: Fr. 84.50.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = 12.23. Zahlungen durch  
 Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London;  
 Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 112. 14. 5. 62.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.



## RECHNUNG

| Menge  | Einheit | Art.No.     | Netto   |
|--------|---------|-------------|---------|
| 125.50 |         | Art.No.765/ | .00     |
|        |         | steuerungs- | .35     |
| 33.75  |         | Art.No.822/ | .75     |
|        |         | steuerungs- | .00     |
| 00     |         |             | .75     |
| 0      |         |             | .25     |
|        |         |             | 2803.50 |
|        |         |             | 3782.60 |
|        |         |             | 509.95  |
|        |         |             | 4292.55 |
|        |         |             | 35.00   |
|        |         |             | 4327.55 |

## Jede Lehrtochter kann jetzt fakturieren

Die vollautomatische Fakturiermaschine Eichner-Notamat ist so einfach und leicht zu bedienen wie eine elektrische Schreibmaschine. Sie arbeitet schneller und sicherer als die gewissenhafteste Fakturistin. Rechenfehler sind unmöglich, daher fällt auch das zeitraubende Nachrechnen weg. Es genügt, einen Knopf auf das gewünschte Programm einzustellen und dann Preis und Stückzahl zu tippen. Alle rechnerischen Operationen, wie prozentuale Ab- und Zuschläge, vollziehen sich automatisch. Die Anlage steuert auch automatisch die gewünschten Formularspalten an und führt verschiedenartige Rechenvorgänge auf verschiedenartigen Formularen aus. Als bedeutende Neuerung bringt der Eichner-Notamat: die Vielfach-Programmsteuerung! Mit dieser denkenden Fakturiermaschine

kann jetzt jede Büroangestellte spielend ein Vielfaches der früheren Arbeit bewältigen und der Fakturenversand hinkt nie mehr der Warenlieferung nach. Sie werden überrascht sein, wie gern jede Angestellte dieses bequem und formschön konstruierte Wunderwerk bedient. Der Prospekt und unsere Abteilung Organisationsmittel geben Ihnen über alle Einzelheiten Auskunft. Warum diesen wirtschaftlichen Fakturieraumat nicht gleich ansehen und prüfen?

Abt. Fakturiermaschinen, Löwenstrasse 19  
Zürich, Tel. (051) 272310

**ERNST JOST AG**

### Warenumsatz- steuer

(Ausgabe  
April 1962)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preis von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorfinanzierung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration  
des Schweizerischen  
Handelsamtsblattes Bern

Depuis 50 ans nous  
accordons des

### Prêts

sans caution. Ré-  
ponse rapide. Petits  
remboursements  
mensuels. Discretion  
complète.

Banque Procrédit  
Fribourg  
Tél. (037) 2 64 31



**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

### CIPR S.A., GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués le mardi 5 juin 1962, à 11 heures, à l'anberge de La Tour, à Sacoines-d'Arve (Genève)

1° en assemblée générale extraordinaire  
Ordre du jour: Modifications statutaires.

2° en assemblée générale ordinaire  
Ordre du jour: a) opérations statutaires;  
b) nomination d'un nouvel administrateur.

Le bilan et les comptes de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 25 mai 1962.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 4 juin 1962 contre présentation d'un titre justificatif au siège social.

Le conseil d'administration.

### Grand Hotel & Beau Rivage Interlaken S.A.

#### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. Mai 1962 gelangt eine Dividende von 5% brutto für das Geschäftsjahr 1961 an die Aktionäre zur Ausschüttung.

Gegen Abstempelung der Aktien werden, abzüglich 30% eidg. Compen- und Verrechnungssteuer, Fr. 8.75 pro Aktie spesenfrei ausbezahlt. Der Betrag kann ab 1. Juni 1962 bei der Kantonalbank von Bern, Interlaken; Schweizerische Kreditanstalt, Interlaken; Schweizerische Bankgesellschaft, Interlaken, oder an unserer Kasse erhoben werden.

### Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

#### Dividenden-Zahlung

Die Auszahlung der Dividende von 9% für das Geschäftsjahr 1961 erfolgt vom 11. Mai 1962 an mit Fr. 36.- pro Aktie, abzüglich 30% eidgenössische Compen- und Verrechnungssteuer, gegen Einreichung des Coupons Nr. 10 mit netto Fr. 25.20 bei folgenden Bankstellen: Schweizerischer Bankverein, in Basel, und seine sämtlichen Filialen, Zweigniederlassungen und Agenturen; Bank Len & Co. A.G., in Zürich; Armand von Ernst & Cie., in Bern; A. Sarasin & Cie., in Basel; Wegmann & Co., in St. Gallen.

## Hypothekendarleihe der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, 1943 von Fr. 10 000 000

### Auslosung von 300 Obligationen

Auf Grund der für die Tilgung dieser Anleihe getroffenen Regelung, sind aus der vom Kanton Bern für das Jahr 1962 zur Verfügung gestellten Rate von Fr. 500 000.— für den Betrag von rund Fr. 200 000.— Obligationen im Nennwert von Fr. 228 000.— am Markt zurückgekauft worden. Demzufolge verbleibt ein Betrag von Fr. 300 000.— für die Rückzahlung von Obligationen zum Nennwert im Wege der Auslosung. An der am 9. Mai 1962 durchgeführten Ziehung wurden daher 300 Obligationen ausgelost, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind:

|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 4   | 734  | 1377 | 2127 | 2888 | 3859 | 4812 | 5724 | 6757 | 7408 | 8466 | 9077 |
| 6   | 747  | 1414 | 2156 | 2902 | 3878 | 4818 | 5777 | 6833 | 7413 | 8483 | 9078 |
| 37  | 790  | 1415 | 2176 | 2906 | 3909 | 4850 | 5849 | 6863 | 7456 | 8493 | 9130 |
| 40  | 810  | 1441 | 2240 | 2919 | 3914 | 4978 | 5857 | 6901 | 7459 | 8530 | 9149 |
| 127 | 815  | 1496 | 2291 | 2957 | 3917 | 4995 | 5906 | 6923 | 7596 | 8532 | 9166 |
| 160 | 882  | 1510 | 2305 | 2967 | 3940 | 5020 | 5934 | 6961 | 7680 | 8548 | 9252 |
| 182 | 947  | 1548 | 2382 | 3025 | 3971 | 5028 | 5943 | 6971 | 7720 | 8561 | 9263 |
| 189 | 984  | 1605 | 2392 | 3092 | 4101 | 5036 | 5971 | 6979 | 7743 | 8566 | 9264 |
| 198 | 996  | 1618 | 2109 | 3130 | 4119 | 5097 | 6034 | 7005 | 7778 | 8581 | 9344 |
| 214 | 998  | 1641 | 2416 | 3173 | 4157 | 5119 | 6097 | 7006 | 7853 | 8589 | 9356 |
| 219 | 1012 | 1720 | 2431 | 3222 | 4223 | 5211 | 6136 | 7017 | 7944 | 8708 | 9368 |
| 332 | 1015 | 1727 | 2436 | 3281 | 4271 | 5254 | 6145 | 7065 | 7979 | 8715 | 9382 |
| 344 | 1027 | 1777 | 2451 | 3298 | 4309 | 5280 | 6151 | 7107 | 8011 | 8720 | 9473 |
| 346 | 1071 | 1823 | 2485 | 3377 | 4334 | 5286 | 6200 | 7170 | 8035 | 8725 | 9568 |
| 417 | 1086 | 1831 | 2500 | 3396 | 4363 | 5336 | 6235 | 7200 | 8044 | 8728 | 9578 |
| 418 | 1100 | 1862 | 2509 | 3484 | 4369 | 5343 | 6242 | 7221 | 8065 | 8756 | 9638 |
| 451 | 1103 | 1868 | 2572 | 3486 | 4379 | 5363 | 6326 | 7224 | 8118 | 8761 | 9639 |
| 456 | 1142 | 1880 | 2576 | 3492 | 4434 | 5383 | 6419 | 7239 | 8163 | 8770 | 9701 |
| 488 | 1151 | 1910 | 2653 | 3563 | 4445 | 5387 | 6462 | 7246 | 8218 | 8782 | 9755 |
| 498 | 1189 | 1911 | 2686 | 3656 | 4447 | 5405 | 6471 | 7255 | 8224 | 8853 | 9819 |
| 502 | 1196 | 1937 | 2721 | 3722 | 4470 | 5476 | 6509 | 7264 | 8244 | 8861 | 9849 |
| 506 | 1219 | 1941 | 2711 | 3751 | 4645 | 5522 | 6510 | 7292 | 8257 | 8876 | 9861 |
| 539 | 1237 | 1973 | 2809 | 3762 | 4667 | 5589 | 6537 | 7344 | 8302 | 8963 | 9878 |
| 603 | 1263 | 2049 | 2817 | 3839 | 4683 | 5654 | 6557 | 7355 | 8391 | 8981 | 9883 |
| 664 | 1294 | 2104 | 2833 | 3854 | 4729 | 5658 | 6648 | 7357 | 8454 | 9037 | 9987 |

Diese Obligationen gelangen ab 2. Juli 1962 bei folgenden Zahlstellen zum Nennwert speisenfrei zur Rückzahlung:

Hauptkasse der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn in Burgdorf, Kantonbank von Bern in Bern, Solothurner Kantonbank in Solothurn, Amtersparniskasse Burgdorf, Ersparniskasse von Konolfingen in Grosshöchstetten, Spar- und Leihkasse in Thun, und bei deren Zweiganstalten. Ihre Verzinsung hört mit dem genannten Datum auf.

Von den früheren Ziehungen sind bis heute folgende Obligationen nicht zum Inkasso vorgewiesen worden:  
per 1. Juli 1961: Nrn. 1372, 1609, 2995, 3441, 5029, 6762, 7169 und 7217.

Bern, den 10. Mai 1962.

KANTONSBANK VON BERN.

## Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. Mai 1962 beträgt die Dividende für das Geschäftsjahr 1961 Fr. 27.— brutto pro Aktie. Nach Abzug der eidg. Couponsteuer von 3 % und der eidg. Verrechnungssteuer von 27 % kann der Coupon Nr. 32 mit

Fr. 18.90 netto

pro Aktie bei folgenden Stellen eingelöst werden:

am Sitz der Gesellschaft  
beim Schweizerischen Bankverein  
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt  
bei der Schaffhauser Kantonbank  
und sämtlichen Niederlassungen dieser Institute

Neuhausen am Rheinfall, den 10. Mai 1962

Der Verwaltungsrat

## S.A. Efremer Beretta - Birreria Nazionale Lorano-Muralto

### Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per giovedì 24 maggio 1962, alle ore 10.30, presso la sede sociale per deliberare sul seguente

#### Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio d'amministrazione.
- 2° Relazione del revisore.
- 3° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite.
- 4° Nomine statutarie: revisori.

Muralto, 9 maggio 1962.

Il consiglio d'amministrazione.

## 3½ %-Anleihe Aare-Tessin

### Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten von 1942, von Fr. 45 000 000 nominal

Gemäss den Emissionsbedingungen sind dieses Jahr von der Anleihe Fr. 1 050 000 nominal mittels Auslosung zu tilgen. Diese Auslosung wurde heute in den Büros der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, vorgenommen. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 1. Juli 1962 zu pari zur Rückzahlung und sind zu diesem Zweck mit sämtlichen unverfallenen Coupons bei den offiziellen Zahlstellen einzureichen. Die in Klammern beigefügten Nummern betreffen Restanten aus der Ziehung 1961.

|      |         |           |             |           |          |
|------|---------|-----------|-------------|-----------|----------|
| Nrn. | 971/80  | 6041/50   | 16251/60    | 27751/60  | 31321/30 |
|      | 1081/90 | 6401/10   | 17061/70    | 28261/70  | 31341/50 |
|      | 1241/47 | 6671/80   | 18231/40    | 28371/90  | 31501/10 |
|      | 1331/40 | 7931/40   | (18707/9)   | 28521/30  | 31721/30 |
|      | 1371/80 | 8611/50   | 19271/80    | 28621/30  | 31881/90 |
|      | 1431/40 | 8761/70   | 19891/900   | 29341/50  | 36681/90 |
|      | 1521/30 | 10761/80  | 20021/30    | 29401/10  | 36811/20 |
|      | 1811/20 | 11201/10  | 21091/100   | 29431/40  | 37161/70 |
|      | 1981/90 | (11557/9) | 21751/60    | 29651/60  | (38922)  |
|      | 2221/30 | 11721/30  | 22011/20    | 29721/30  | 39131/10 |
|      | 2281/90 | 13451/60  | 22061/70    | 30521/30  | 40211/30 |
|      | 2521/30 | 13591/600 | 22281/90    | 30821/30  | 40481/90 |
|      | 2581/90 | (13660)   | 22391/100   | 31511/20  | 41021/30 |
|      | 2911/20 | 13881/90  | 22481/90    | 31541/50  | 42561/70 |
|      | 3181/90 | 14201/10  | 22631/40    | 31821/20  | 42581/90 |
|      | 3671/80 | 14281/90  | 22871/80    | 31921/20  | 42641/50 |
|      | 3711/50 | 14361/70  | 23451/60    | (32094/8) | 42681/90 |
|      | 5011/20 | 14851/60  | 23491/500   | 33041/50  | 42721/30 |
|      | 5561/70 | 14951/60  | 23991/24000 | 33211/20  | 44381/90 |
|      | 5651/60 | 15511/50  | 24351/60    | 33451/60  | 44871/80 |
|      | 5811/50 | 15851/60  | 25691/700   | 33698/700 |          |
|      | 5871/80 | 15911/20  | 26881/90    | 33951/60  |          |

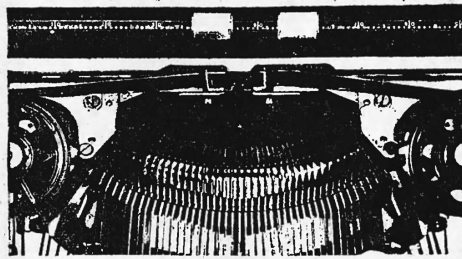
Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf.

8. Mai 1962.

Aare-Tessin

Aktiengesellschaft für Elektrizität.

## Talens A1 Farbbänder



Nylon hauchdünn  
mit Spezialfarbe getränkt  
keine Schattenränder  
uneingefärbtes Ende  
keine verschmutzten Finger  
äußerst dauerhaft  
bleibt flach, fasert und  
flattert nicht

das Höchsterreichbare für  
Fernschreiber, Fakturier-  
und Buchungsmaschinen

Beim Fachhändler erhältlich



Talens &amp; Sohn AG Olten



## Zürichsee Schifffahrtsgesellschaft

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

mit anschliessender Jungfernfahrt des MS «Bachtel» auf Montag, den 28. Mai 1962, 15 Uhr,  
im Hotel Sonne, Küsnacht.

#### Geschäfte:

1. Protokoll der Generalversammlung 1961.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1961.  
Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Betriebsrechnung und Bilanz, sowie Eintrittskarten für die Generalversammlung, können gegen Ausweis des Aktienbesitzes von heute an von unserem Verwaltungsbüro in Zürich-Wollishofen bezogen werden. Für die an die Generalversammlung anschliessende Jungfernfahrt von MS «Bachtel» ist gleichzeitig eine besondere Teilnehmerkarte zu verlangen. Die Eintrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf unsern Schiffen.

Die Aktionär-Billette können nach der Generalversammlung schriftlich, unter Angabe der Aktiennummern, oder gegen Vorweisung der Aktien persönlich im Verwaltungsbüro bezogen werden.

Zürich, den 10. Mai 1962.

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident:

Der Direktor:

Dr. W. Wehr.

Dr. W. Latscha.

## Rassco Corporation Ltd., Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 29. Mai 1962, 10.30 Uhr, im Bureau Dr. Veit Wyler, Schweizergasse 18, Zürich 1

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge.
5. Gewinnverteilung.
6. Wahlen.
7. Diverses.

Zutrittskarten, die gleichzeitig als Stimmkarten gelten, können am Geschäftssitz, Seefeldstrasse 90, Zürich 8, gegen Banknachweis des Aktienbesitzes mit Nummernangabe der zu vertretenden Aktien bis zum Beginn der Generalversammlung bezogen werden.

Zürich, den 15. Mai 1962.

Rassco Corporation Ltd.

## S.A. de Participations Financières Perrot

### Duval & Cie., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 25 mai 1962, à 11 heures, au Restaurant Gambrinus, à Fribourg, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Augmentation du capital social de 4 000 000 de fr. à 6 000 000 de fr., par l'émission de a) 2533 actions ordinaires, au porteur, de 500 fr., offertes en souscription publique au prix de 700 fr., timbre fédéral d'émission compris; b) 7335 actions nominatives de 100 fr., offertes en souscription publique au prix de 140 fr., timbre fédéral d'émission compris.
- 3° Modification des statuts.
- 4° Divers.

Les modifications statutaires sont à la disposition des actionnaires et peuvent être consultées, soit à l'étude de M<sup>e</sup> Edmond Lucien Désert, notaire, à Genève, place du Molard 3, soit à l'étude de M<sup>e</sup> Pierre Wolhanser, Grenette, à Fribourg, à partir du 15 mai 1962.

Les cartes d'actionnaires doivent être retirées à la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève, jusqu'au 22 mai 1962.

Le conseil d'administration.

Von Grossfirmen erprobt und nachbestellt. Ein Fund für gute Einkäufer:

## Büro-Schreibtische nur Fr. 395.-

Schweizer Fabrikat

2 Hängereg.-Schubladen auf Kugellagern, 6 Schrägplatten, Material- und Auszugschieber inbegriffen. Bestellen Sie jetzt für **SOFORTLIEFERUNG** oder auf gewünschtes Datum. Einzelkorpus Fr. 195.-. Ferner Auswahl verschiedener Schreibtische mit Vollauszügen, Kugellagerführung, Zentralverschluss. Zu äussersten Preisen auch Schreibmaschinentische, Winkelkombi, Formularegestelle, Tische, Bürostühle. **Besichtigen oder Prospekt verlangen:** B. Reinhardt, Kreuzstrasse 58, Zürich, Telefon (051) 47 11 14.

## KANTONALBANK VON BERN

(Mit Staatsgarantie)

# Ausgabe einer 3½% Anleihe 1962 von Fr. 20 000 000

zur Beschaffung von Mitteln für das Kreditgeschäft

|                                                    |                                                                                                           |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laufzeit                                           | 12 Jahre mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Bank nach 10 Jahren                                        |
| Stückelung                                         | Inhabertitel von Fr. 1000 und Fr. 5000                                                                    |
| Sicherheit                                         | Die Anleihe geniesst, wie alle Verbindlichkeiten der Kantonalbank von Bern, die Garantie des Staates Bern |
| Kotierung                                          | an der Berner Effektenbörse                                                                               |
| Emissionspreis                                     | 99% + 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel = 99,60%                                                     |
| Zeichnungsfrist                                    | vom 15. bis 22. Mai 1962, mittags                                                                         |
| Liberierung                                        | vom 1. bis 30. Juni 1962.                                                                                 |
| Eine Erhöhung des Anleihebetrages ist vorbehalten. |                                                                                                           |

## KANTONALBANK VON BERN

Barzeichnungen werden von allen Niederlassungen der Kantonalbank von Bern sowie von andern Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

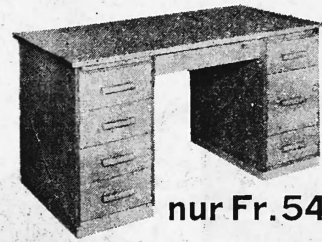
## DOMINO®

Büromöbel-System



Für das Büro: Rüegg-Näegeli + Cie AG, Zürich, Bahnhofstr. 22, Tel. 051/23 37 07.

Ab Lager lieferbar



nur Fr. 540.-

## Schoch-Flachpult

Blattgrösse 150 X 75 cm  
Mittelschublade mit Zentralverschluss

Links: glatter Schieber und  
4 Schubladen A6

Rechts: Schieber mit Materialeinsatz,  
2 Schubladen A6 (davon die obere  
mit Schrägfächereinsatz) und  
1 Schublade A4 mit Kugellager und  
Einrichtung für Hängeregistratur

Ausführung: Eiche hell

## BÜRO SCHOCH

W. H. Schoch & Co., Winterthur, Telefon (052) 2 27 47

## Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'avril 1962)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matières d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confondre la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## Téléphérique La Barbolesaz-Les Chaux de Gryon S.A., à Gryon

Messieurs les actionnaires, sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 26 mai 1962, à 14 heures 30, au Café des Deux-Gares, à Villars-sur-Ollon. Liste de présence dès 14 heures.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 31 décembre 1961.
- 3° Décharge à donner à Messieurs les administrateurs et aux contrôleurs.
- 4° Nomination d'un nouvel administrateur.

Le bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 1961, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois et de leurs agences à Bex et Villars, au siège de la société à Gryon-Barbolesaz, chez M. Louis Finger, et chez le secrétaire du conseil, M. Frédéric Zahnd, notaire, place St-François 12, à Lausanne.

L'assemblée ordinaire sera immédiatement suivie d'une

### assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Augmentation du capital social.
- 2° Constatations relatives à la souscription et à la libération du capital augmenté.
- 3° Modification des dispositions de l'art. 3 des statuts.

Le texte des modifications à apporter aux statuts est déposé au siège de la société à Gryon et chez le secrétaire du conseil.

Les cartes d'admission à ces assemblées pourront être retirées sur présentation des titres, jusqu'au 24 mai 1962, au siège de la société à Gryon, auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois et de leurs agences à Bex et Villars et chez le secrétaire du conseil.

Par mesure d'ordre, aucune carte d'admission à l'assemblée ne pourra être délivrée sur place à l'ouverture de la feuille de présence.

Gryon, le 15 mai 1962.

Le conseil d'administration.

## Hausmann AG., St. Gallen

Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft

### Einladung

### zur 63. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 24. Mai 1962, 17.30 Uhr, im Hotel «Hecht», in St. Gallen

#### Traktanden:

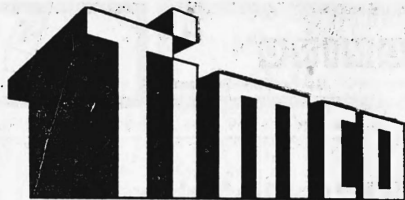
1. Rechnung und Geschäftsbericht pro 1961.
2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die gestellten Anträge.
4. Décharge-Erteilung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1962.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht, der Bericht der Kontrollstelle können von den Herren Aktionären vom 7. Mai bis 23. Mai 1962 im Sitzungszimmer in St. Gallen, Marktgasse 11, eingesehen werden. An der gleichen Stelle können bis zum 23. Mai 1962 gegen Ausweis über den Aktienbesitz die Stimmkarten für die Generalversammlung bezogen werden. An der Versammlung selbst können keine Stimmkarten ausgestellt werden.

St. Gallen, den 17. April 1962.

Der Verwaltungsrat.





Lausanne-Square Sébeillon-Avenue de Morges/Route de Genève. Unser letzter Ankauf, 96 Wohnungen, Läden, Büros, Werkstätten, Tea-room.

# INHABER-ANTEILSCHEINE IMMOBILIAR-KAPITALANLAGE-FONDS ÖFFENTLICHE EMISSION

eröffnet vom 7. Mai bis am 14. Juni 1962

Vorgesehener Ertrag:

**5%** brutto

mit Genussrecht  
ab 1. Oktober 1961

Ertrag 1960/1961: 4 $\frac{3}{4}$ % brutto

Offizielle Zeichnungs- und Zahlstelle:

|                                |                           |           |
|--------------------------------|---------------------------|-----------|
| BANQUE COMMERCIALE A.G.        | 2, place Neuve            | Genf      |
| CAISSE D'EPARGNE DU VALAIS     | Place du Midi             | Sitten    |
| BANQUE DE DEPOTS ET DE GESTION | 14, avenue du Théâtre     | Lausanne  |
| BANQUE COURVOISIER & CIE       | 21, Faubourg de l'Hôpital | Neuenburg |
| FIDIGLCO A.G. (Trustee)        | 1, rue Langallerie        | Lausanne  |
| TRUSTAMA A.G. (Direktion)      | 12, rue de Zurich         | Genf      |

Kontrollstelle: Société Fiduciaire et de Gérance A.G., Genf

Preis der Inhaber-Anteilscheine: Fr. 109.—, einschliesslich Ausgabekosten und Gewinnanteil an Wertzuwachs und laufende Zinsen.

Zertifikate von: 5, 10, 20, 50, 100, 500, 1000 Anteilscheinen.

Freigabe der Anteilscheine: am 23. Juni 1962, Rendite ab 1. Oktober 1961.

Die Anteilfreigabe der unterzeichneten Anteile erfolgt durch Ihre Bank, der Zeichnungs- und Zahlstelle der Zinsscheine oder direkt auf unser Kontokorrent «TIMCO» bei der UNION DE BANQUES SUISSES, LAUSANNE.

Ihre Bank überreicht Ihnen gerne Zeichnungsscheine

## Niesenbahn-Gesellschaft

### Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 4. Juni 1962, 15.15 Uhr, im Berghaus Niesenkulm

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1961.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 2. Juni 1962 bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, deren Filiale Thun, und Bank von Ernst & Co. A.G., Bern, bezogen werden. Diese Stellen sind bereit, die Vertretung von Aktionären zu übernehmen, die verhindert sind, an der Generalversammlung teilzunehmen. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft in Mülmen zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zu einer freien Fahrt auf der Niesenbahn.

Mülmen, den 11. April 1962.

Namens des Verwaltungsrates der Niesenbahn-Gesellschaft,  
der Präsident: Bühler.

## Nandro AG., Ski- und Sessellifte Savognin-Martegnas

Wir beehren uns, die Zeichner zu der auf Freitag, den 25. Mai 1962, um 19.30 Uhr, im Hotel Plz Mtigel, in Savognin, angesetzten

### Gründungsversammlung

einzuladen.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Konstituierung:
  - a) Wahl des Tagespräsidenten;
  - b) Wahl des Tagesaktuars;
  - c) Wahl der Stimmenzähler.
2. Orientierung und Beschlussfassung über:
  - a) Zeichnung;
  - b) Einzahlung des Aktienkapitals und Deckung der Sacheinlage.
3. Beratung und Beschlussfassung über die Statuten.
4. Beschlussfassung über die Sacheinlage.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Savognin, den 10. Mai 1962.

Die Gründer.

Stimmrechtsausweise für die Gründungsversammlung werden am Versammlungstage von 11 bis 13 Uhr im Versammlungslokal abgegeben.

## Sagro S.A., Sables et graviers du Rhône, Monthey - Bex

Les actionnaires sont convoqués:

- 1° en assemblée générale ordinaire pour le 26 mai 1962, à 10 heures 30, à la salle des conférences de l'étude de M. Emile Thuwalder, l'Elysée, avenue du Midi, à Sion, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires de l'exercice 1960.  
Nomination de contrôleurs des comptes.

- 2° en assemblée générale extraordinaire qui suivra immédiatement celle mentionnée ci-dessus au même lieu, avec l'objet ci-après:

Modification des articles 7 et 15 des statuts à la demande du RC.

Les rapports, les comptes et le projet de modification des statuts peuvent être consultés au siège de la société à Monthey et au bureau de Bex, Ch. J. Gallet, Villa Chantemerle, par les actionnaires dès le 16 mai 1962.

Les propriétaires d'actions «au porteur» sont informés qu'un ultime délai leur est fixé au 21 mai 1962 pour déposer leurs titres auprès du Crédit Suisse, à Martigny, en vue de l'échange contre des actions nominatives, selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 13 avril 1961. Passé le délai ci-dessus ces actionnaires seront définitivement déchués de leur droit de vote.

## THE ONE WILLIAM STREET FUND, INC.

Investment Trust de valeurs américaines

Le Trust a déclaré un deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1962 de \$ 0.07 sur les actions souscrites jusqu'au 19 avril 1962.

Les certificats enregistés au nom de la  
SOCIÉTÉ NOMINÉE DE GENEVE

peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial en double exemplaire, aux caisses de MM. HENTSCH & CIE, à Genève, représentants du Trust en Suisse, pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera dès le 15 mai 1962 sur la base suivante:

|                                                                            |            |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|
| Paiement net (impôt et frais déduits)                                      | Fr. 0.195  |
| Retenue supplémentaire d'impôt USA (récupérable sous certaines conditions) | Fr. 0.0454 |
| Au cours de 4,32 1/2                                                       |            |

Le dernier portefeuille trimestriel, en français, allemand et italien peut être obtenu au domicile ci-dessus et auprès de toutes les banques.

Genève, le 15 mai 1962.

## POLYNORM



FABRIKBAUTEN  
LAGERHALLEN

GROSSGARAGEN USW.

Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m  
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen

POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG.

FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57

TELEFON 051/46 81 80

Welche Firma möchte sofort käuflich gültig übernehmen: moderner, neuer

Werkstatt- (Fabrikations) Gebäude

mit 2 schönen Wohnungen (1x4 1/2 Zimmer sofort frei) und zirka 2000 m<sup>2</sup> Umschwenk (alle Erweiterungen möglich) an Staatsstrasse, nächst Station und Post zwischen Bern und Thun gelegen. Alle Auskünfte durch Chiffre 11 11821 Y. Publicitas Bern.

Verfügbar:

### SILORAUM

(in Silozellen zu 100 Tonnen) in unseren Lagerhäusern in Bellero-Soythörs, an der Bahnlinie Lausanne-Basel, 40 km von Basel, an der Kantonsstrasse. Pneumatische Entlade- und Ladeeinrichtungen; Begussanlage. Vorteilhafte Bedingungen.

Sich wenden an:

PASKOWSKY & BROQUET  
Lagerhäuser in Bellero  
DELEMONTE, Tel. (066) 216 85.  
BELLERIVE, Tel. (066) 232 55.

Si vous désirez mécaniser votre

## comptabilité

d'une façon économique, écrivez ou téléphonez:

Thurnherr & Cie.,  
Papiermühlstrasse 11a, Berne,  
téléphone (031) 41 89 84.

Spécialistes de machines comptables reconstruites.

## Ouvrières disponibles

Entreprise de la région de Neuchâtel, disposant pour quelques mois d'une équipe d'environ 10 personnes, entreprendra travaux facilement assimilables pour tiers.

Ecrire sous chiffre P 3292 N à Publicitas Neuchâtel.

Aeusserst billig!

Einige Hundert gebrauchte

## solide Holzharasse

in gutem Zustand, mit Deckel,  
Innenmasse: 38x35x40 cm und  
49x31x17 cm.

Monitor Oil S. A., Lausanne 16  
Telephon (021) 24 43 28

## Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64